



## Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе Нидерландское Председательство у «руля» ОБСЕ задает быстрый темп

Ричард Мэрфи



ОБСЕ/Александр Нинише

*Первая встреча Тройки министров в период председательствования Нидерландов в ОБСЕ; Вена, 14 января: министр иностранных дел Болгарии Соломон Пасси (2004 г.), ДП Яап де Хооп Схеффер (2003 г.) и министр иностранных дел Португалии Антониу Мартинш да Круш (2002 г.)*

**В**ена. Сменив 1 января 2003 года у «руля» ОБСЕ Португалию, Нидерланды как новый Председатель Организации сразу задали высокий темп работы.

Министр иностранных дел Нидерландов Яап де Хооп Схеффер ознаменовал официальное начало Председательства своей страны насыщенным событиями трехдневным визитом в Вену, который начался посещением 12 января балетного представления «Танец против насилия» в австрийской Государственной опере.

В последующие два дня Действующий председатель (ДП) впервые высту-

пил на заседании Постоянного совета ОБСЕ, председательствовал на своем первом заседании Тройки (включающей нынешнего, предыдущего и следующего председателей) и встретился с руководителями всех миссий ОБСЕ.

Он также провел пресс-конференцию, дал интервью Си-эн-эн, Би-би-си и другим информационным агентствам, присутствовал при открытии в Вене нового Бюро по связи Парламентской ассамблеи ОБСЕ и встретился со своей австрийской коллегой Бенитой Ферреро-Вальднер, являвшейся ДП в 2000 году.

К концу января Председательство объявило о трех ключевых назначениях.

Посол Кристиан Штрогал (Австрия) был назначен Директором Бюро по демократическим институтам и правам человека; были названы также новый руководитель Миссии ОБСЕ в Молдове (посол Уильям Хилл, Соединенные Штаты) и руководитель Офиса ОБСЕ в Минске (посол Эберхард Хейкен, Германия).

Министр иностранных дел Я. де Хооп Схеффер также объявил о своих предстоящих визитах в Москву и Центральную Азию – первых командировках в его графике поездок на ны-

нешний год, который, как представляется, будет весьма напряженным.

В Вене новый Председатель Постоянного совета посол Нидерландов Юстус де Виссер задал столь же деловой тон на заседаниях, в которых участвуют послы 55 стран ОБСЕ.

Заседания Постоянного совета по четвергам начинаются ровно в 10.00, выступающих вежливо, но твердо просят не нарушать регламент, и дискуссия ведется в строгом соответствии с повесткой дня. Посол Ю. де Виссер надеется, что послеобеденные заседания Постоянного совета останутся в прошлом.

### Реалии на местах

Какова же политическая программа на предстоящий год?

В своем выступлении на заседании Постоянного совета Я. де Хооп Схеффер заявил, что главнейшим вопросом для нидерландского Председательства будет безопасность человека во всех ее аспектах.

«Безопасность – это нечто большее, чем контроль над вооружениями и устранение политических разногласий», – заявил он.

«Без должного уважения прав человека и интересов экономического и экологического развития никогда не удастся обеспечить ни долгосрочной безопасности, ни прочного мира. Однако борьба за установление правильного баланса между различными «измерениями» ни при каких обстоятельствах не должна мешать нам видеть реалии на местах».

По его словам, ОБСЕ всегда была в авангарде тех, кто стремится к более эффективному обеспечению прав человека. «Так оно будет и в период председательствования Нидерландов. В конечном счете, сами люди, обеспечение их надлежащей защитой, чтобы они могли вести достойную жизнь, – это и есть смысл понятия «безопасность». Особенно твердо нидерландское Председательство привержено обеспечению безопасности каждого отдельного человека, меньшинств и других социальных уязвимых групп населения».

По словам нового ДП, Нидерланды будут уделять особое внимание проблемам торговли людьми, незаконного оборота оружия и наркотиков, представляющим явную угрозу стабильности и безопасности как в регионе ОБСЕ, так за его пределами.

«Незаконная торговля и оборот не только приводят к страданиям людей, но и оказывают разрушительное воздействие на национальную экономику и ложатся непомерно тяжелым бременем на политическую систему», – заявил ДП.

Проблема торговли людьми затрагивает все государства-участники ОБСЕ, каждое из которых является либо страной происхождения, либо транзитной страной, либо страной назначения. Ее, как сказал ДП, надо решать не только в странах южной и восточной части нашего региона, где женщины и девушки обманом завлекаются в эту современную форму рабства, но и в столицах западноевропейских и североамериканских государств.

Реагируя на угрозы стабильности и безопасности, страны ОБСЕ должны строго соблюдать принципы надлежащего государственного управления и демократии. «Верховенство закона и полноправное участие всех граждан в политической жизни являются важнейшими факторами в борьбе с этими опасностями, включая угрозу терроризма, – заявил ДП. – Только то общество, в котором право ставить вопросы не подлежит сомнению, способно дать отпор экстремистам в своей среде».

Делегации других стран приветствовали программу действий, изложенную нидерландским Председательством, и заявили о ее поддержке.

### Общие ценности

Посол Российской Федерации Александр Алексеев заявил об убежденности своей страны в том, что антитеррористическая деятельность должна оставаться в числе главных приоритетов в ОБСЕ. Он также подчеркнул необходимость придания одинакового веса трем измерениям безопасности – военно-политическому, экономическому и экологическому, а также человеческому.

«Необходимо продолжать добиваться, с одной стороны, равномерного внимания к трем измерениям безопасности, как целостной концепции ОБСЕ, а с другой – расширения географического формата деятельности Организации», – заявил посол Алексеев.

Посол США Стивен М. Миникес приветствовал сделанный Председательством акцент на борьбе с незакон-

## ВЫПУСК ЗА ЯНВАРЬ/ФЕВРАЛЬ

- Нидерландское Председательство задает быстрый темп у «руля» ОБСЕ \_\_\_\_\_ 1
- Посол Кристиан Штрогал назначен новым Директором БДИПЧ \_\_\_\_\_ 3
- Форум по сотрудничеству в области безопасности: испытание на соответствие традициям и современным требованиям \_\_\_\_\_ 4
- «Азия-плюс» вещает в Душанбе \_\_\_\_\_ 6
- Центральная Азия и ОБСЕ: укрепляя дух партнерства \_\_\_\_\_ 7
- Кыргызстан открывает у себя Академию ОБСЕ \_\_\_\_\_ 9
- Полицейская работа есть полицейская работа, будь то в Кливленде или Кыргызстане \_\_\_\_\_ 10
- Пограничный мониторинг на Кавказе \_\_\_\_\_ 11
- Переплетенные судьбы: создание «Косово, Косова» \_\_\_\_\_ 14

## ПОСТОЯННЫЕ РУБРИКИ

- Новости с мест \_\_\_\_\_ 18
- Вкратце \_\_\_\_\_ 20
- Обзор печати \_\_\_\_\_ 21
- Бюро по демократическим институтам и правам человека \_\_\_\_\_ 23
- Верховный комиссар по делам национальных меньшинств \_\_\_\_\_ 26
- Парламентская ассамблея \_\_\_\_\_ 27
- Представитель по вопросам свободы СМИ \_\_\_\_\_ 29
- Генеральный секретарь ОБСЕ и Секретариат \_\_\_\_\_ 30

ной торговлей и оборотом. Он также призвал все государства-участники придерживаться серьезного, основанного на сотрудничестве подхода к решению целого спектра проблем, затрагивающих весь регион ОБСЕ.

«Исходя из нашей ответственности перед своими народами, мы должны стремиться возвыситься над возникающими подчас расхождениями во мне-

ниях и найти конструктивные подходы к решению бесспорно трудных проблем», – добавил посол Минникес.

Выступая от имени Европейского союза, посол Аристидис Сандис (Греция) приветствовал решимость Председательства продолжать уделять первостепенное внимание улучшению положения с правами человека. «Мы твердо убеждены в том, что наши об-

щие ценности в этой области должны претворяться в жизнь повсеместно в регионе ОБСЕ», – заявил он, выступая на заседании Постоянного совета.

*Ричард Мэрфи является начальником Отдела прессы и общественной информации.*

## Посол Кристиан Штрогал назначен новым Директором БДИПЧ

*Постоянный совет утвердил назначение посла Кристиана Штрогала Директором Бюро по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ). До своего назначения 1 февраля на указанную должность этот австрийский дипломат был послом своей страны в Люксембурге. Он сменил на посту Директора швейцарского дипломата Жерара Студмана, возглавлявшего вышеназванный институт ОБСЕ в Варшаве на протяжении почти шести лет.*

Посол Штрогал, которому 52 года, ранее представлял Австрию в Комиссии ООН по правам человека, был делегатом на Генеральной Ассамблее ООН и представителем в рабочей группе Европейского союза по правам человека. С 1994 по 2000 год он являлся директором департамента по правам человека, международному гуманитарному праву и проблемам меньшинств и гендерным вопросам в австрийском министерстве иностранных дел.

Узнав о своем назначении, посол Штрогал заявил: «Я всегда рассматривал БДИПЧ как уникальную платформу для реализации принятой ОБСЕ всеобъемлющей концепции безопасности. Под умелым руководством посла Студмана Бюро доказало свою способность вносить весьма эффективный вклад в защиту и утверждение демократии и прав человека во всех частях региона ОБСЕ. Я очень заинтересован в том, чтобы продолжить эту работу».

Коснувшись тех значительных перемен, свидетелем которых он стал,

длительное время занимаясь проблемами прав человека, он сказал: «Усилия в защиту прав человека переместились из залов заседаний на места. Именно там, на местах, мы должны оправдать ожидания людей и добиться существенного изменения ситуации. О правах человека говорит каждый, а мы все должны реализовывать их! В регионе ОБСЕ все еще слишком много людей становятся жертвами нарушений прав человека. Это вызов, с которым мы сталкиваемся каждый день».

Учитывая широкий спектр деятельности БДИПЧ и его нынешние приоритеты, он считает этот вызов весьма серьезным. «Мне будет интересно работать с высокопрофессиональными и увлеченными делом сотрудниками БДИПЧ, а также тесно сотрудничать со всеми партнерами – правительствами, гражданским обществом и неправительственными организациями и с сотрудниками ОБСЕ и других международных организаций», – заявил он.

«БДИПЧ должно выполнять функции экспертного центра для всей Организации, включая ее миссии на местах. Оно представляет собой уникальное и очень интересное учреждение, которое должно и впредь пользоваться авторитетом, быть справедливым, эффективным и сильным».

Члены Постоянного совета приветствовали назначение посла Штрогала и выразили намерение и впредь оказывать поддержку БДИПЧ.

«Мы надеемся, что под умелым руководством посла Штрогала БДИПЧ будет продолжать разрабатывать



ОБСЕ/Александр Нише

Посол Кристиан Штрогал

практический, целенаправленный и всеобъемлющий подход к решению сложных проблем, с которыми сталкиваются государства – участники ОБСЕ», – заявил посол Азербайджана Вакиф Садыков, выступая от имени группы ГУУАМ (Азербайджан, Грузия, Молдова и Украина).

«Послу Штрогалу предстоит заниматься решением ряда трудных проблем, включая возможную будущую деятельность в Чечне, – заявил заместитель руководителя миссии США при ОБСЕ Дуглас Дэвидсон. – Но мы уверены, что он справится с этой нелегкой задачей. В его усилиях ему помогут его экспертные знания и навыки предыдущей руководящей работы, опыт в области прав человека и знание ОБСЕ».



# Форум по сотрудничеству в области безопасности: испытание на соответствие традициям и современным требованиям

*Форум по сотрудничеству в области безопасности (ФСБ) занимает особое место в военно-политическом измерении ОБСЕ. Являясь «хранителем» мер контроля над вооружениями и укрепления доверия и безопасности, а также органом для их согласования, он поддерживает регулярные контакты со всеми государствами-участниками. В контексте контртеррористических мер ОБСЕ он играет координирующую роль в осуществлении ключевых аспектов Бухарестского плана действий. По случаю передачи председательских полномочий в ФСБ от Югославии Албании посол Бранислав Милинкович подводит итоги проделанной работы и говорит о том, что еще предстоит сделать.*

**Руководить ФСБ – большая ответственность. Что Вы считаете самыми большими достижениями Югославии за время ее председательства?**

Наше председательство продолжалось с 23 августа 2002 года по 9 января 2003 года. Как правило, вторая половина года бывает весьма напряженной, поскольку в это время проводится встреча Совета министров, и 2002 год в этом отношении не стал исключением. ФСБ должен был внести собственный вклад в подготовку ряда документов, принимавшихся на декабрьской встрече Совета министров в Порту, включая Хартию ОБСЕ о предупреждении терроризма и борьбе с ним и решения о всеобъемлющей стратегии ОБСЕ, о Ежегодной конференции по обзору проблем безопасности, которая будет проводиться с нынешнего года, и об обзоре роли ОБСЕ в операциях по поддержанию мира.

Однако, благодаря расширению сотрудничества с Постоянным советом (ПС), нам удалось все это сделать. Так, например, 13 ноября мы провели совместное заседание обоих органов; это было первое заседание ФСБ и ПС подобного рода, на котором удалось рас-



Посол Бранислав Милинкович

смотреть ряд вопросов существа, представляющих взаимных интересов.

Наиболее важным мероприятием, организованным под эгидой ФСБ в период нашего председательства, была Третья конференция в рамках дальнейших шагов после принятия Кодекса поведения, касающегося военно-политических аспектов безопасности. Эта конференция, состоявшаяся 23–24 сентября, без всякого сомнения, подтвердила непреходящую актуальность Кодекса, согласованного почти десять лет назад на Будапештской встрече СБСЕ на высшем уровне. Наряду с этим мы обсудили пути совершенствования выполнения этого документа [См. «Вестник ОБСЕ» за октябрь/ноябрь 2002 года, «Военно-политический кодекс сохраняет актуальность».]

Что касается решений, то самым важным достижением, несомненно, было принятие наших первых экспертных рекомендаций, возможность вы-

работки которых была предусмотрена на Бухарестской встрече Совета министров в 2001 году. В этих рекомендациях подробно рассказывается о путях осуществления положений Документа ОБСЕ о легком и стрелковом оружии (ЛСО) в контексте предотвращения конфликтов и постконфликтного восстановления.

Однако в более общем, институциональном плане я бы сказал, что наиболее актуальное достижение нашего председательства нашло свое отражение в общем мнении, сложившемся среди членов ФСБ и государств-участников, о том, что установленный новый порядок, согласно которому срок председательских полномочий в ФСБ продлен с одного до четырех месяцев, дает хорошие результаты.

**Наверное, важнейшим вопросом в повестке дня ОБСЕ в последнее время является ее роль в предупреждении терроризма и борьбе с ним. Каков вклад ФСБ в эту работу?**

Я считаю, что маршрутная карта ФСБ по выполнению Бухарестского плана действий по борьбе с терроризмом, утвержденная в марте 2002 года, реализована. Это нашло соответствующее признание со стороны наших министров в Порту. В мае, в период председательства Турции, состоялось весьма продуктивное совещание экспертов о борьбе с терроризмом в рамках военно-политического измерения ОБСЕ. Все документы ФСБ были тщательно изучены на предмет их возможной актуальности в контексте борьбы с терроризмом.

Мы решили расширить свой обмен информацией о предпринимаемых на национальном уровне усилиях по борьбе с терроризмом, дополнив новыми пунктами вопросник по Кодексу поведения. Достижению этой цели могут способствовать почти все виды деятельности ФСБ в области ЛСО, включая выполнение в дальнейшем экспер-

тных рекомендаций и руководств по лучшей практике в отношении определенных аспектов, связанных с контролем за ЛСО, в том числе касающихся национальных процедур экспортного и импортного контроля.

### **Насколько изменилась роль ФСБ и его Председателя в 2002 году, и сохраняют ли свою актуальность в XXI веке традиционные задачи Форума в области контроля над вооружениями и мер укрепления доверия и безопасности?**

Турецкой делегации довелось первой выполнять председательские функции в ФСБ в соответствии с введенным в 2002 году новым порядком. В период ее председательства до летнего перерыва были установлены чрезвычайно высокие профессиональные стандарты. После Албании председательские функции перейдут к Германии. Расширение председательских полномочий, несомненно, значительно увеличивает рабочую нагрузку на выполняющую их делегацию, однако при этом лучше, чем когда-либо, обеспечивается последовательность в работе. На мой взгляд, это также способствует повышению заметности работы Форума, а это означает повышение роли военно-политического измерения.

По-прежнему сохраняют свою актуальность традиционные задачи ФСБ в области контроля над вооружениями и мер укрепления доверия и безопасности, призванных способствовать предотвращению конфликтов между государствами. Кроме того, они служат надежной основой для наших действий в ответ на новые угрозы безопасности.

### **Каков вклад ведущегося в ФСБ диалога по проблемам безопасности в повышение безопасности и стабильности в регионе ОБСЕ?**

Расширение масштабов диалога по проблемам безопасности с упором на прозрачность было одним из главных приоритетов югославского председательства. Я считаю, что этот диалог способствовал укреплению стабильности в регионе ОБСЕ по меньшей мере в двух отношениях. Первым положительным признаком является рост числа государств-участников, в

добровольном порядке представляющих сведения о своих планах в области национальной обороны. Поскольку за такими брифингами обычно следует откровенная и оживленная дискуссия, они представляют собой отличный пример повышения прозрачности, лежащей в основе военно-политического измерения ОБСЕ.

Во-вторых, диалог в области безопасности содержательно обогатился благодаря обмену информацией с другими международными организациями, занимающимися теми же вопросами, что и ФСБ. В период нашего председательства в ФСБ выступили и рассказали о своей деятельности представители Совета евроатлантического партнерства НАТО, Вассенарских договоренностей и Регионального координационного центра по ЛСО в Юго-Восточной Европе.

### **Вы упомянули, что ФСБ впервые представил ПС экспертные рекомендации относительно выполнения Документа об ЛСО. Каким образом могут ПС и ФСБ обеспечить реализацию этого документа и как этому может способствовать имеющаяся у ОБСЕ уникальная сеть миссий на местах?**

Упомянутые рекомендации касаются претворения в жизнь списка мер ОБСЕ, направленных против незаконной торговли легким и стрелковым оружием, в контексте усилий Организации по предотвращению конфликтов и постконфликтному восстановлению.

Думаю, что для полной реализации раздела V Документа об ЛСО необходимо придерживаться плана, изложенного в экспертных рекомендациях ФСБ, которые предусматривают более тесное взаимодействие между ПС и ФСБ. В свою очередь эти рекомендации должны быть утверждены ПС. Для претворения данного плана в жизнь со стороны соответствующего государства-участника требуется конкретная просьба о содействии. Хорошая координация действий двух упомянутых органов должна сделать этот механизм столь полезным, столь и привлекательным для всех государств-участников.

Структуры ОБСЕ на местах, несомненно, призваны сыграть свою роль в

военно-политическом измерении при условии, что они будут действовать на основе своих мандатов и весьма тесно сотрудничать с правительством принимающей страны. Например, они могли бы содействовать выполнению военно-политических обязательств и, говоря более конкретно, способствовать подбору возможных проектов, связанных с ЛСО. Они могли бы решать и более амбициозные задачи, в частности, способствовать региональному сотрудничеству.

### **Председательство в ФСБ только что перешло к Албании. Каковы, на Ваш взгляд, основные вопросы в повестке дня Форума на 2003 год?**

Помимо рассмотрения традиционных вопросов контроля над вооружениями и МДБ Форум, как я уже сказал, будет продолжать работу в области ЛСО, важность которой признается и за пределами ОБСЕ. Форум сделает также значительный акцент на задачах, поставленных на период после встречи в Порту, таких, как подготовка Ежегодной конференции по обзору проблем безопасности и обсуждение роли ОБСЕ в деятельности по поддержанию мира. Однако главным направлением работы в 2003 году, я думаю, будет разработка Стратегии ОБСЕ по преодолению угроз безопасности и стабильности в XXI веке.

Обращая взор в будущее, я бы сказал, что ключом к успеху во всех делах ФСБ будет способность Действующего председателя и Председателя ФСБ, а также членов Тройки ФСБ и Тройки ПС к тесному взаимодействию друг с другом. При условии тщательной подготовки значительный потенциал имеется и у совместных заседаний ПС и ФСБ. Следует изучить различные возможности для сотрудничества на рабочем уровне. Вне всякого сомнения, чрезвычайно важно, чтобы ДП занимал в этом отношении открытую позицию, и поэтому я весьма обнадужен тем, что Нидерланды с самого начала стали придерживаться именно такого подхода.

*Посол Бранислав Милинкович возглавляет постоянную миссию Союзной Республики Югославии при ОБСЕ с мая 2001 года.*

# «Азия-плюс» в эфире: новая динамичная радиостанция начинает вещание в Душанбе

Эйхан Эврэнсель

*«Ла Исла Бонита» на «Азии-плюс», сто семь FM!» – звучно восклицает в микрофон на русском молодой диск-жокей, объявляющий частоту радиостанции. Он увеличивает уровень громкости и снимает наушники. Невозможно не ощутить при этом энергию и энтузиазм, исходящие от Шерали Джурабаева. Он гордится тем, что является первым диск-жокеем первой частной радиостанции в Душанбе.*

Радиостанция «Азия-плюс» вышла в эфир 9 сентября 2002 года, в 11-ю годовщину независимости Таджикистана. Она транслирует музыку со всего мира. За Мадонной звучит песня на русском, а затем, после поп-кумира турецкой эстрады Таркана, звучит таджикская народная мелодия. Каждый час выходят выпуски новостей поочередно на таджикском и русском языках. На этой радиостанции, получившей стартовые гранты от ЮНЕСКО и Фонда Сороса, работают десять журналистов.

Генеральный директор «Азии-плюс» Умед Бабаханов считает начало работы этой радиостанции крупной вехой на пути становления независимых СМИ в таджикской столице.

«Мы ждали этого дня четыре года, – говорит он. – Власти ранее выдавали лицензии на вещание в сельской местности, но в столице делать это они опасались, потому что не были уверены в том, что именно будут говорить в эфире независимые станции, над которыми у них не будет никакого контроля. Они просто боялись той силы воздействия, которой обладают радио

и телевидение. Поворотный момент настал тогда, когда они поняли, что речь не идет о революции, что не опасно и здесь иметь частные радио- и телестанции».

Как и во многих других странах в Таджикистане лицензии на радио- и телевещание выдает соответствующий государственный комитет. «Однако, – отмечает Умед, – многое зависит не от комитета, а от президента».

## Решающий импульс

Группа СМИ «Азия-плюс» начала свою деятельность шесть лет назад в качестве информационного агентства, а позднее приступила к выпуску в Таджикистане ежедневной газеты, также носящей название «Азия-плюс». Четы-

не было ни одной частной радиостанции! Вскоре после этого многие журналисты и неправительственные организации начали критиковать власти».

Решающий импульс был дан Представителем ОБСЕ по вопросам свободы СМИ Фраймутом Дуве. «Его послание министру иностранных дел обрушилось на власти как огонь тяжелой артиллерии. Советники президента осознали, что не в интересах Таджикистана блокировать эту заявку в тот момент, когда страна пытается сменить «имидж». А сейчас они вполне довольны реакцией, поступающей со всего мира, – говорит Умед. – Если бы мы не получили этой помощи, то, возможно, нам пришлось бы ждать еще несколько лет».

Он уверен в том, что имел место и побочный эффект: «В тот же день, когда нам была выдана лицензия, свои лицензии получили и две другие частные станции в Душанбе». Так что сейчас в Душанбе существуют три радиостанции, по крайней мере на бумаге. Получить лицензию это одно дело, а выйти в эфир – совсем другое. Две остальные станции еще только готовятся к этому.

Аналогичная процедура используется и при выдаче лицензий на телевидение.

Таджикские власти до сих пор выдавали разрешения на вещание частным станциям в провинциях, но не в столице. «Азия-плюс», которая включает также производственную компанию и снабжает международные агентства отредактированной новостной информацией, надеется по-



Первопроходец среди диск-жокеев Шерали Джурабаев (слева) уже начал обучение других талантов, таких, как Артем Пашинко.

ре года назад она подала заявку на получение лицензии для вещания на одной из частот УКВ. «Из государственного комитета мы получили письмо, где говорилось, что столица не нуждается в еще одной радиостанции. Это было странно, поскольку у нас здесь

лучить частоту для телевидения в Душанбе. Должностные лица Национальной ассоциации независимых СМИ в Таджикистане говорят, что другая небольшая станция, «Джахон ТВ», подала заявку на лицензию более двух лет назад и до сих пор ожидает ответа.

Будучи новичком в радиовещании, но уже опытным человеком в журналистике, Умед рассуждает на «чувствительную» тему свободы СМИ: «В Таджикистане у нас нет официальной цензуры, но мы сами себя цензурируем. Это проблема не только для меня, а вообще для всех здесь. Мы зачастую опасаемся касаться деликатных тем: государственному налоговому инспектору достаточно придаться к какому-нибудь пустяку, чтобы закрыть нас».

Умед считает, что единственно возможным решением является постепенное движение к открытости. «Во-первых, – говорит он, – таджикские журналисты должны преодолеть цензуру в собственных головах. И, конечно, официальные лица должны лучше понимать роль СМИ. Им следует осознать, что мы тоже стараемся способствовать развитию нашей страны, что наши критические высказывания не означают, что мы враги таджикского общества или государства».

На его взгляд, положение улучшается. «Когда мы начинали шесть лет назад, вокруг были вооруженные люди и никакой свободы. Сейчас, когда все стало более стабильным, у правительства меньше оснований для опасений».

Умед Бабаханов отмечает, что ОБСЕ обладает мандатом в области свободы прессы. «Я не могу обратиться за подобной помощью на местном уровне ни к одной другой международной организации».

Он считает, что ОБСЕ следует существенно активизировать свои усилия по развитию СМИ и гражданского общества, а также по содействию политическим реформам. «И хочет оно того или нет, но таджикское правительство должно внимательно прислушиваться к рекомендациям ОБСЕ, – говорит он. – Только так ОБСЕ сможет реально изменить ситуацию».

*Эйхан Эвернсель является сотрудником Секретариата ОБСЕ по вопросам прессы.*

## Центральная Азия и ОБСЕ: укрепляя дух партнерства

*Герберт Зальбер*

*С самого начала серьезного участия ОБСЕ в делах Центральной Азии, когда в регионе были открыты ее бюро, один Председатель за другим настойчиво призывали к налаживанию более тесных отношений между ОБСЕ и пятью странами этого региона.*

Португальское Председательство стремится к наращиванию предыдущих инициатив путем содействия различным проектам сотрудничества – наряду с интенсивным политическим диалогом – по линии Центров ОБСЕ в Алма-Ате (Казахстан), Бишкеке (Кыргызстан), Душанбе (Таджикистан), Ашхабаде (Туркменистан) и Ташкенте (Узбекистан). Португалия призвала партнеров Организации в этом регионе изложить свои мнения, пожелания и видение перспектив. Упор делается на практическое сотрудничество.

В ходе своих официальных поездок в столицы центральноазиатских государств Действующий председатель принял активное участие в обмене мнениями с политическим руководством

и представителями гражданского общества. Отклик, полученный им от всех собеседников, был весьма позитивным. В целом, ОБСЕ просили придерживаться более сбалансированного подхода к ее трем измерениям, не пренебрегая при этом ее традиционно сильными сторонами, связанными с защитой прав человека, демократизацией и утверждением свободы выражения мнений.

Центральноазиатские государства-участники дали ясно понять, что они ожидают от ОБСЕ большего в том, что касается первой и второй «корзин», т.е. военно-политических, а также экономических и экологических вопросов, которыми, на их взгляд, до сих пор не уделялось достаточного внимания. Португальское Председательство выразило мнение, что большинству из пяти вышеназванных стран удалось многого добиться во всех указанных измерениях после распада Советского Союза и что пожелание о том, чтобы не ограничиваться рамками третьей «корзины» (человеческое измерение), обосновано.

Измененный мандат Миссии ОБСЕ в Таджикистане, которая теперь называется Центром ОБСЕ в Душанбе, призван обеспечить практическое осуществление мероприятий в экономической и экологической сфере. В решении в поддержку этого шага, утвержденном Постоянным советом 31 октября 2002 года, был принят во внимание «прогресс, достигнутый с момента прекращения гражданской войны в Республике Таджикистан».

В военно-политическом измерении наблюдаются многообещающие подвижки, которые, судя по всему, отвечают конкретным потребностям наших центральноазиатских партнеров. Наблюдается обороты и могла бы получить дальнейшее развитие деятельность по предотвращению распространения легкого и стрелкового оружия.

Существует также возможность для наращивания содействия правоохранительным органам. В Кыргызстане работа Группы по стратегическим вопросам полицейской деятельности уже начала приносить конкретные плоды [см. статью на стр.10.] В идеале сле-



довало бы распространить эти «пилотные» мероприятия и на другие страны региона. Оказание содействия правоохранительным органам не только в повышении эффективности работы, но и в лучшем осознании необходимости обращения с населением в соответствии с демократическими нормами, является задачей, выходящей за рамки сферы прав человека. Такие, например, элементарные меры, как обеспечение сравнительно простой, но весьма эффективной работы полиции, будь то в деле пограничного контроля или управления дорожным движением, могут оказать существенное воздействие на формирование делового и инвестиционного климата.

Хорошая новость заключается в том, что в 2003 году проекты не будут как ранее целиком зависеть от добровольных взносов; на эти цели в сводном бюджете Организации теперь выделяется больше средств. Однако увеличения объема выделяемых финансовых средств явно недостаточно, поскольку рост количества реализуемых проектов приводит к повышению нагрузки на сотрудников центров ОБСЕ, численность которых ограничена. Любое расширение деятельности должно быть тщательно спланировано совместно с партнерами в принимающей стране, будь то правительственные учреждения или институты гражданского общества. А это означает, что масштабы сотрудничества можно наращивать лишь постепенно, полностью учитывая при этом потребности государств-участников.

ОБСЕ следует избегать впечатления, что она навязывает какие-то мо-



*Посол Зальбер выступает перед гостями на открытии Академии ОБСЕ в Бишкеке.*

дели решения, неприемлемые принимающей стороне, поскольку в таком случае существует опасность нерационального использования ею взносов, внесенных государствами-участниками. Исходя из собственного опыта работы в качестве руководителя Центра ОБСЕ в Алма-Ате (Казахстан), могу сказать, что, к счастью, есть достаточно областей, в которых возможно плодотворное сотрудничество.

Совместно с правительством Кыргызстана португальское Председательство положило начало совершенно новому типу участия ОБСЕ в делах Центральной Азии. Учреждение Академии ОБСЕ в Бишкеке в декабре 2002 года дало старт реализации долгосрочного

проекта, касающегося политики в области безопасности в ее максимально полном выражении. [См. следующую статью.]

Какая бы страна ни возглавляла ОБСЕ в качестве сменяющегося на основе ротации Председателя, цель деятельности этой Организации в Центральной Азии остается неизменной – помогать нашим партнерам в этом важном регионе мира преодолевать наследие тоталитаризма путем создания прочных государственных структур и институтов на основе верховенства закона, демократических принципов, открытой рыночной экономики и свободных СМИ. При условии постоянного наращивания необходимых ресурсов можно будет сделать многое, чтобы обеспечить выполнение этими государствами своего обязательства соблюдать нормы и принципы ОБСЕ и таким образом облегчить их полную интеграцию в международное сообщество.

*Герберт Зальбер, немецкий карьерный дипломат, был специальным советником португальского Председательства ОБСЕ по Центральной Азии с февраля по декабрь 2002 года. В этом качестве он совершил несколько поездок в страны региона, в ходе которых обменялся мнениями с главами государств, правительственными официальными лицами и местными руководителями по вопросам программ и проектов ОБСЕ. Сейчас посол Зальбер является советником-посланником министерства иностранных дел своей страны по вопросам внешнего сотрудничества с Европейским союзом.*



# Кыргызстан открывает у себя Академию ОБСЕ

Райнер Херманн

*Если в какой-то стране президент, премьер-министр и министр иностранных дел решают почтить своим присутствием какое-либо мероприятие, это свидетельствует о большой значимости этого мероприятия. Такое имело место в Кыргызстане 17–18 декабря 2002 года, когда там представителями правительства и Центра ОБСЕ в Бишкеке была официально открыта Академия ОБСЕ.*

**П**еред академией стоит задача стать региональным центром для обучения специалистов и проведения исследований по вопросам предотвращения и урегулирования конфликтов. В своем выступлении на церемонии открытия академии президент Кыргызстана Аскар Акаев заявил, что он лично придает большое значение этому проекту, отметив, что упор в нем делается на роли молодежи в укреплении безопасности и демократии в Центральной Азии.

«Это уникальный институт нового типа, который будет способствовать развитию демократических процессов в Кыргызстане», – подчеркнул президент.

Хотя «философия» академии будет определяться принятой ОБСЕ концепцией всеобъемлющей, основанной на сотрудничестве безопасности, а сама академия создана на базе Кыргызского национального университета в Бишкеке, она будет независима и от университета, и от ОБСЕ.

Специальный советник португальского Действующего председательства по Центральной Азии посол Герберт Зальбер назвал Академию ОБСЕ «воплощением политической воли Председательства и делегаций в Вене принимать участие в делах Центральной Азии».

Идея создания академии была выдвинута правительством Кыргызстана



Киргизская студентка читает все об ОБСЕ

в начале 2002 года. Португальское Председательство отнесло этот проект к числу приоритетных, и нидерландское Председательство в свою очередь также дало заверения от имени ОБСЕ относительно оказания дальнейшей поддержки в его реализации.

В соответствии с планом работы, согласованным киргизским правительством и Центром ОБСЕ в Бишкеке и финансируемым правительствами Швейцарии и Германии, первые шесть месяцев отводятся на разработку более подробной концепции учебной программы, программы стажировок и научных исследований в академии. Работой на этой начальной стадии руководит Анара Насырова, назначенная правительством Кыргызстана координатором академии.

К февралю киргизскими, узбекскими, казахскими и американскими учеными был подготовлен цикл лекций по проблемам, связанным с безопасностью в Центральной Азии. Помимо этого, для чтения лекций и проведения обсуждений со студентами будут приглашаться старшие должностные лица ОБСЕ и эксперты, посещающие Бишкек.

Академия планирует играть роль регионального научно-учебного центра и наладить прочные международные связи. Среди присутствовавших на церемонии открытия гостей были эксперты из центральноазиатских государств, Российской Федерации, западноевропейских стран и Соединенных Штатов. Они поделились своими взглядами на потенциальную роль академии и возможные формы сотрудничества с международными партнерами.

На церемонии открытия присутствовали представители женевского Центра полиции безопасности во главе с бывшим Директором Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека Жераром Студманом, Гамбургского научно-исследовательского центра по вопросам ОБСЕ, нидерландского института международных отношений «Клингендаль», Австрийского исследовательского центра по проблемам мира и урегулирования конфликтов и Будапештского университета ООН по проблемам мира.

«Начало было весьма успешным, хотя мы и отдаем себе отчет в том, что еще предстоит проделать большую «домашнюю работу», – заявил руководитель Центра ОБСЕ в Бишкеке посол Айдын Идил. – Нашим киргизским партнерам был предоставлен целый ряд интересных возможностей для формирования учебного заведения, которое может оказаться полезным не только для Центральной Азии, но и для всего региона ОБСЕ».

С более подробной информацией об Академии ОБСЕ можно ознакомиться на сайте [www.osce-academy.net.kg](http://www.osce-academy.net.kg).

*Райнер Херманн является советником Генерального секретаря ОБСЕ.*

# Полицейская работа есть полицейская работа, будь то в Кливленде или Кыргызстане

Тим дель Веккио

*Наш самолет приземлился в Бишкеке в 2.30 ночи. Сонный аэропорт словно нехотя «пробудился» на несколько минут, чтобы принять нас, пассажиров припозднившегося рейса турецкой авиакомпании. Разница во времени с Веной составляла пять часов, а с моим родным городом Кливлендом в штате Огайо – шесть. Нарушение биоритма, которое я испытывал из-за этой разницы в часовых поясах, напомнило мне о том, что я пролетел почти полсвета. Два года назад я вообще ничего не слышал об этом месте. Я даже сомневаюсь, что смог бы тогда произнести его название, не говоря уже о том, чтобы найти его на карте. Но все это было до 11 сентября.*

Осознание того, насколько изменился мир, приходит сразу, как только выходишь из самолета. Вдоль взлетно-посадочной полосы стоят истребители и другие военные самолеты, охраняемые иностранными солдатами, одетыми в пустынную камуфляжную форму. Это пример того, как быстро находящаяся «в тени» страна может оказаться в центре внимания всего мира. Ранее мне это уже доводилось видеть в Косово, где я прослужил один год в качестве офицера полиции.

Всего два года назад, в ноябре, я находился в отдаленной балканской деревне, занимаясь расследованием гибели четырех мальчиков, скошенных очередью из «калашника». Теперь же я оказался в этой центральноазиатской республике с задачей оценить состояние национальной полиции.

Как ни странно, но и на сей раз причиной, приведшей меня сюда, были выстрелы из «калашника»: за несколько месяцев до этого ряд демонстрантов были застрелены полицией. По просьбе правительства страны старший полицейский советник ОБСЕ Ричард Монк направил меня и нескольких других полицейских экспертов из Франции, Германии, Норвегии, Испании,

Турции и Соединенного Королевства в Кыргызстан с целью выяснить, что мы можем бы сделать для улучшения ситуации.

До меня здесь в течение 15 дней находились французские жандармы, изучавшие вопросы общественного порядка. Меня попросили ознакомиться с тем, как налажена оперативно-следственная работа, в то время как моему российскому коллеге Алексею Кувшинникову было поручено изучить информационные системы.

Стратегическое положение, которое эта страна занимает в Центральной Азии и которое обусловило столь неожиданное привлечение к ней повышенного международного внимания, стало для нее и источником проблем в правоохранительной области. Из туристических справочников можно узнать, что в древности почти через всю территорию Кыргызстана проходил Великий шелковый путь. Во времена Марко Поло купцы перевозили по этому извилистому пути партии шелка и специй. Сегодня же по этому маршруту могут провозить террористов, наркотики, оружие, фальшивые деньги и даже рабов.

Как и в эпоху Марко Поло, региональном назначении зачастую становится Европа. Именно это обстоятельство я постоянно имел в виду, размышляя о предстоящих усилиях по сбору средств: модернизировать и сделать более эффективной работу полиции Кыргызстана необходимо не только ради самого Кыргызстана, но и ради Европы.

Главная проблема заключается в деньгах, или, точнее говоря, в их отсутствии. На протяжении всего периода после провозглашения независимости от Советского Союза в 1991 году Кыргызская Республика старалась наладить экономику. В этой стране проживает 5 млн. человек, из которых 51 процент живет за чертой бедности. Бюджет всей полицейской службы г. Ош на юге страны (с населением в 500 тыс. человек) меньше размера жалованья,

которое получал мой прежний босс в США.

Но несмотря на финансовые трудности, свидетелем которых я стал, меня зачастую поражала преданность делу и профессиональная этика моих киргизских коллег. Большинство из них трудились по 14 часов в день и были счастливы, если им давали хотя бы один выходной день в месяц. Я находил достойным сожаления то, что люди, работающие так много, получают всего лишь по 25–35 долларов в месяц.

Я с удивлением узнал, что сотрудники фактически из собственного кармана обеспечивают функционирование департамента полиции. Они используют свои личные автомобили для выездов на место происшествия, поскольку у них нет патрульных машин. Они за свой счет покупают сотовые телефоны, потому что у полицейского департамента нет возможности экипировать их средствами радиосвязи. Для составления отчетов они используют собственные персональные компьютеры. Признаться, я нередко задавался вопросом о том, были бы готовы коллеги в моей собственной стране идти на столь же большие тяготы.

Анализируя сложившуюся ситуацию, мы обнаружили множество проблем, но при этом мы также встретили много преданных делу высокопрофессиональных сотрудников полиции, стремящихся способствовать позитивным переменам и улучшению положения. В моих многочисленных беседах с рядовыми полицейскими тема денег возникала редко. Главным предметом наших разговоров с ними, как и с полицейскими в любой другой стране, были оптимальные способы поимки преступников, результаты, которых можно было бы добиться с помощью новой техники и совершенствования профессиональной подготовки, а также вопрос о том, в каких ресторанах можно попить хорошего кофе. Это укрепило меня в убеждении, к которому

я пришел еще в Косово: полицейская работа есть полицейская работа, независимо от того, о какой стране мира идет речь.

В скором времени Группа ОБСЕ по стратегическим вопросам полицейской деятельности приступит к осуществлению оперативной программы по решению тех многочисленных проблем, которые были выявлены нами в ходе двухмесячной работы по оценке положения. В государствах-участниках ОБСЕ будут набраны полицейские эксперты для выполнения рекомендаций, которые, следует надеяться, помогут превратить киргизскую полицию в образец для подражания в остальных государствах Центральной Азии.

Судя по офицерам, которых я встретил в Кыргызстане, эта задача, я думаю, нам по плечу.

*Тим дель Веккио выполнял функции следственного эксперта в Группе ОБСЕ по стратегическим вопросам полицейской деятельности с сентября 2002 года. Он является одним из четырех сотрудников по во-*



Старший полицейский советник ОБСЕ Ричард Монк (в центре) и (сзади него, в центре) полицейский советник Ханс Ярвестам в мае 2002 года посетили полицейскую академию в Бишкеке, чтобы заложить основу для реализации программы сотрудничества между ОБСЕ и полицией Кыргызстана. Они были приняты руководителем полицейской академии генерал-лейтенантом Бексултаном Ишимовым и его сотрудниками. В группу экспертов ОБСЕ входил и руководитель Центра ОБСЕ в Бишкеке посол Айдын Идил (за Р. Монком, слева).

просам полицейской деятельности, назначенных на работу в этой группе, возглавляемой старшим полицейским советником Ричардом Монком.

Ранее Т. дель Веккио на протяжении одного года являлся офицером гражданской полиции в составе Миссии ООН по делам временной администрации в Косово (МООНК), сначала в качестве руководителя следственной группы в Вучитрне, а затем в качестве руководителя судебно-медицинской группы Митровицкого района. Помимо этого он выполнял обязанности сотрудника администрации Митровицкого района по вопросам прессы и информации.

Т. дель Веккио 30 лет прослужил в патрульной службе полиции штата Огайо, уйдя в отставку с должности руководителя патрульной службы г. Кливленда. Он отвечал за работу отдела по расследованию тяжких преступлений, автодорожной патрульной службы, специализированной группы по борьбе с угонами автомобилей, службы безопасности правительственных зданий, целевых межведомственных групп по борьбе с преступностью, а также за обеспечение личной безопасности ряда губернаторов штата и президентов США.

## Пограничный мониторинг на Кавказе

«Вертолетовысадки» делают работу отнюдь не скучной.

*Александр Ницше*

*Одним прохладным утром в конце октября прошлого года, около 8.00, я сошел с поезда, прибывшего из Баку (Азербайджан), и сразу очутился на оживленной улице у центрального железнодорожного вокзала в столице Грузии, городе Тбилиси. Встречавший меня пресс-секретарь Миссии ОБСЕ в Грузии Фолькер Якоби щедро дал мне целых пять минут, чтобы забросить мой багаж в место размещения. Сразу после этого мы отправились в аэропорт,*

*чтобы оттуда на украинском вертолете вылететь в Шатили (в Кавказских горах), где находится одна из баз размещения патрулей пограничного мониторинга Миссии ОБСЕ.*

«У нас два вертолета – один украинский, а другой грузинский, и в целом они довольно надежны, – обнадеживающе говорит мне Фолькер. – Пилоты – настоящие профессионалы». В то время как мы пересека-

ли летное поле тбилисского военного аэродрома, в воздух поднялся грузинский армейский вертолет, оставив после себя облако пыли. «Летать в горной местности приграничной зоны чрезвычайно сложно, – продолжает Фолькер. – Перевалы там расположены на высоте около 3500 м, а это почти максимальная высота, на которую могут подниматься вертолеты». «Хорошая новость», – подумал я. Но зато погода просто шикарная – солнечно и ни облачка на небе.



Я встретил Генри Чемберлена, сотрудника ОБСЕ от Соединенного Королевства, который завершает свою 18-месячную службу в Грузии. Начиная он в качестве пограничного наблюдателя, затем выполнял функции заместителя сотрудника по оперативным вопросам, а потом работал сотрудником по планированию в штаб-квартире Миссии пограничного мониторинга ОБСЕ. Теперь же он направляется на границу в качестве заместителя руководителя группы наблюдателей.

«Сейчас мы летим в Шатили, на что у нас уйдет примерно 45 минут, – объявляет Генри. – Там мы заберем группу наблюдателей и направимся в ОТ для вертолетовысадки. Наблюдатели будут там оставаться в течение четырех-пяти часов. После этого они пешком вернутся на базу в Шатили».

### Военный жаргон

ОТ? Вертолетовысадка? Я был несколько озадачен военным жаргоном, пока мне не сказали, что 75 процентов наблюдателей – либо бывшие, либо действующие армейские офицеры. ОТ – это оперативная точка, то есть расположенное высоко в горах место, которое наблюдатели намечают перед тем как отправляются на задание и откуда удобнее всего наблюдать за пограничными дорогами и тропами. Чтобы добраться туда, нужен вертолет, и именно поэтому доставка на ОТ называется «вертолетовысадкой».

Мы забираемся в вертолет в сопровождении пяти грузинских офицеров безопасности, которые согласно мандату Миссии ОБСЕ отвечают за охрану сотрудников ОБСЕ при исполнении ими служебных обязанностей. Я спрашиваю Генри о том, как живется на горных базах зимой: в моем воображении предстают огромные сугробы, наблюдатели, спускающиеся с гор на лыжах в базовый лагерь, где их коллеги за кружкой чего-нибудь горячего смотрят по спутниковому телевидению соревнования по лыжным гонкам.

«В зимние месяцы у нас остается лишь примерно 20 процентов сотрудников от штатного состава, – отвечает Генри. – В это время года мы ограничиваем мониторинг одним коротким патрульным походом в день, но при этом приходится прибегать к десантированию с вертолета. Однако, честно говоря, мониторинг зимой – де-

ло столь же хорошее и приятное, как и летом».

Я замечаю, что мы пролетаем над ущельями Кавказского хребта. Летим так низко, что на земле хорошо видна бегущая тень от вертолета, лопастей и пр. Изумительное зрелище.

Несколько минут спустя вертолет куратно приземляется на вершине холма над старинным городом Шатили, провозглашенным ЮНЕСКО одним из объектов культурного наследия человечества. Фолькер кратко рассказывает мне об основных местных достопримечательностях.

«Пора производить высадку», – говорит мне пограничный наблюдатель из Венгрии Золтан Немет.

«Сегодня у нас будет долгое патрулирование, а это значит минимум восемь часов наблюдения. Такое длительное патрулирование мы осуществляем ежедневно за исключением дней смены наблюдателей». Как правило, наблюдатели находятся в базовых лагерях две-три недели, после чего одну неделю отдыхают в Тбилиси.

Затем, когда мы вновь сели в вертолет, я вынужден кричать, чтобы в оглушающем шуме двигателя Золтан мог расслышать мои вопросы. «Доводилось ли вам бывать на других базах групп наблюдателей ОБСЕ в Грузии? Золтан утвердительно кивает и кричит в ответ: «Районы наблюдения все очень разные. Не могу сказать, какой из них самый трудный. Зона ответственности в Шатили – самая большая по площади, в Гиреви приходится много карабкаться по горам, в Омало каждое патрулирование начинается со спуска, затем следует подъем и так далее на всем протяжении маршрута. А в районе Сно приходится много патрулиро-



Наблюдатели доставляются вертолетом в заранее определенную «оперативную точку» на границе.

вать на машинах из-за необходимости охватить довольно большую территорию».

Настало время для десантирования патрулей. Пилот делает четкий крутой левый разворот – отчего у меня перехватывает дыхание в горле, – снижается и зависает на высоте примерно 2 метров над землей. В вертолете начинается активное движение, примерно дюжина патрульных встают со своих мест, подходят к двери и привычно выпрыгивают из вертолета.

Сразу после этого наша винтокрылая машина вновь набирает высоту, наблюдатели на наших глазах превращаются в маленькие точки, прилепившиеся к склонам холма, и мы, в наполовину опустевшем вертолете, берем курс обратно на Тбилиси.

*Александр Нищие является сотрудником по вопросам прессы и общественной информации Секретариата ОБСЕ.*

## Операция по пограничному мониторингу в Грузии нуждается в вас!

Вы любите ходить с рюкзаком по горам как днем, так и ночью? Вы хорошо катаетесь на лыжах и находитесь в прекрасной физической форме? И у Вас отличное зрение? Если Вы можете ответить «да» на все эти вопросы, то, возможно, Вы – идеальный кандидат на одну из более ста должностей наблюдателей Миссии ОБСЕ в Грузии. Ваши служебные функции: в составе работающей на круглосуточной основе группы наблюдать за чеченским, ингушским и дагестанским участками границы между Грузией и Российской Федерацией.

Принятое в декабре 2002 года государствами – участниками ОБСЕ решение о дальнейшем расширении операции пограничного мониторинга в Грузии означает увеличение почти втрое числа международных сотрудников в приграничном районе, предусматривая необходимость иметь до 144 наблюдателей в летний период и до 111 наблюдателей в зимние месяцы. Ранее на четырех базах патрульных групп на чеченском и ингушском участках размещались 54 международных пограничных наблюдателя, причем в зимнее время их число сокращалось до 42 человек.

Как заявил на заседании Постоянного совета 6 февраля руководитель Миссии ОБСЕ в Грузии посол Жан-Мишель Лакомб, цель заключается в том, чтобы в июне завершить процесс укомплектования миссии персоналом. Он настоятельно призвал женщин, обладающих надлежащей квалификацией, подавать заявления.

*А. Ницше*

## Хронология событий

**15 декабря 1999 года.** В ответ на просьбу правительства Грузии Постоянный совет ОБСЕ постановляет направить первую группу пограничных наблюдателей «с целью ведения наблюдения и представления сообщений о передвижениях – как с использованием транспортных средств, так и пешком – через границу между Грузией и входящей в состав Российской Федерации Чеченской Республикой». Некоторые части этого района зимой почти недоступны, вследствие чего возникает необходимость в использовании лыж.

**Февраль 2000 года.** Открываются и начинают функционировать первые наблюдательные посты на чеченском участке границы. Согласно своему мандату наблюдатели не вооружены и не имеют полномочий на принятие принудительных мер.

**Декабрь 2001 года.** Постоянный совет расширяет мандат операции по пограничному мониторингу (ОПМ), распространяя ее на ингушский участок границы.



*Вертолет осуществляет посадку на вершине холма над Шатили, в одном километре от чеченской границы*

**19 декабря 2002 года.** Постоянный совет постановляет с 1 января 2003 года вновь расширить ОПМ, включая «ведение наблюдения и представление сообщений о передвижениях через границу между Грузией и входящей в состав Российской Федерации Республикой Дагестан».

**28 января 2003 года.** Миссия ОБСЕ начинает подготовку первой группы солдат грузинского подразделения безопасности, которые согласно мандату миссии отвечают за

обеспечение безопасности наблюдателей во время их поездок в приграничные районы.

**Февраль 2003 года.** В качестве начального шага в расширении ОПМ осуществляющие ее сотрудники занимают первую постоянную базу размещения патрулей в Кварели (дагестанский участок грузинско-российской границы). Исходная задача заключается в обустройстве базы и подготовке к прибытию новых пограничных наблюдателей. Тем временем

определяются места расположения остальных трех баз для патрулей. Предполагается, что к началу весны завершатся ведущиеся с грузинскими властями переговоры об использовании наблюдателями еще одного аэродрома в качестве вертолетной базы.

**16,5 млн. евро** – такова общая стоимость операции пограничного мониторинга в Грузии в 2003 году.

*А. Ницше*

# Переплетенные судьбы: создание «Косово, Косова»

Проект по созданию «примиренческого» фильма вызывает смешанные чувства

Джоди Баррет

*Невежество порождает мифы, которые ведут к появлению стереотипов, созданию образа врага и даже к насилию. Такова исходная посылка, лежащая в основе 60-минутного документального фильма «Косово/а», съемки которого частично финансировались ОБСЕ и премьера которого состоялась в Приштине в июне 2002 года. Авторы этого фильма, описывающего события в Митровице и Грачанице, предприняли попытку помочь зрителям осознать внутреннее человеческое естество тех, кто находится «по другую сторону баррикад», предложив им совершить «кинопутешествие» в жизнь двух косовских албанцев и двух косовских сербов.*

*«Вестник ОБСЕ» попросил Джоди Баррет, автора проекта, сопродюсера и содиректора фильма, изложить на бумаге свои размышления об этой «миротворческой» инициативе. Четверем главным действующим лицам фильма также было предложено написать краткие эссе.*

**В** основе фильма «Косово/а: переплетенные судьбы» лежит мой шестимесячный опыт работы в Косово вскоре после завершения там конфликта. Поскольку я имела дело исключительно с косовскими албанцами, на начальном этапе я смотрела на ситуацию исключительно их глазами.

Ближе к завершению своей командировки я наконец стала общаться с молодыми косовскими сербами, жившими нелегкой жизнью в анклаве Раховец/Ораховац. По мере того как я узнавала о них все больше и находила в их домах радушное гостеприимство, я начала понимать, с какой легкостью я ранее сама приняла стереотипы за факты.

Я знала, что для моих сербских и албанских друзей, ввиду существующих между ними физических и психологических барьеров, было бы практи-



*Джоди Баррет на стыке границ Косово, бывшей югославской Республики Македонии и Албании во время перерыва в съемках.*

чески невозможно предпринять путешествие в мир друг друга, как это сделала я. Именно тогда на ум пришла мысль о фильме как о практически единственном способе безопасно перенести их в другую национальную среду, дав им таким образом возможность «заглянуть» в жизнь друг друга.

В лице Аднана, Попа, Линды и Саски я нашла четырех молодых людей, нынешние условия существования и недавний опыт которых в значительной мере разнятся, но в жизни которых было тем не менее много общего: большое значение они придавали взаимоотношениям с членами своей семьи и друзьями, они испытывали неуверенность в будущем, а их самым горячим желанием было обрести счастье.

Я восхищена мужеством, которое они проявили, согласившись привлечь к себе общественное внимание – и даже, возможно, стать мишенями – в качестве борцов за терпимость. Для меня они были не просто героями филь-

ма, они стали моими друзьями и живым доказательством того, что мирное будущее в Косово возможно.

В частности, я заметила разительные перемены, происходившие в Саске. В ходе реализации проекта она находилась в постоянном контакте с некоторыми албанцами и, как мне показалось, стала постепенно отходить от своего негативного, изоляционистского взгляда на межэтнические отношения.

Вернувшись в мае 2002 года из Амстердама по завершении послесъемочной работы, я испытывала довольно большие надежды на успех фильма. Я была убеждена в том, что благодаря обаянию Аднана, силе духа Саски, чуткости Попа и красоте Линды зрители с первых же кадров проникнутся к ним расположением и будут сопереживать их рассказу.

Возможно, мои ожидания были чрезмерно велики. Как показали обсуждения, проводившиеся после каждого просмотра, не многим из пример-



но 2000 зрителей, присутствовавших на сеансе, удавалось преодолеть этнические барьеры, подойдя к фильму с открытым сердцем и восприняв его как рассказ о четырех человеческих судьбах. Большинство из них даже не упоминали молодых героев фильма по именам, называя их просто «этот сербский юноша» или «эта албанская девушка».

Наиболее распространенной реакцией на фильм была неудовлетворенность тем, что его авторы недостаточно четко показали, что «моему народу» пришлось страдать больше, чем «другим». Многие усматривали за выраженными в фильме настроениями макиавеллистские происки и уловки или принуждение со стороны авторов. Наибольшую озабоченность у меня вызвала наблюдавшаяся среди зрителей тенденция повторять друг за другом одно и то же и ограничивать свои комментарии узким набором «этнических приемлемых» постулатов.

Мне, однако, пришлось напомнить себе, что для подобной скованности есть основания, включая испытываемое ими сильное психологическое давление, заставляющее их соблюдать общественные условности, особенно на открытых форумах. Кроме того, фильм был призван оказать воздействие главным образом на процесс внутреннего восприятия человека, а это нелегко обнаружить в процессе публичной дискуссии.

В противовес вышеупомянутым негативным откликам следует привести пример, показывающий, что мнения, высказываемые публично и в частном порядке, не обязательно совпадают. Во время одного просмотра, на котором присутствовали только албанцы, одна из женщин проявила полное нежелание сопереживать героям фильма, восприняв Митровицу как город на какой-то другой планете. Тем не менее, одному из своих друзей она призналась, что фильм вызвал у нее желание восстановить контакт со своей хорошей сербской подругой, следы кото-

рой затерялись где-то в эмиграции; кроме того, в личном порядке она мне сказала, что больше всего из героев фильма ей понравилась сербская девушка Саска.

В ряде случаев зрителям удалось провести неплохой обмен мнениями, и, судя по всему, они осознали, что фильм не был призван воспеть идею жертвенности. Подобные вызывающие удовлетворение обсуждения обычно проходили в молодежных аудиториях и были организованы неправительственными организациями или проводились в районах, наименее пострадавших в ходе конфликта или имеющих сравнительно длительную историю межэтнической интеграции; особенно это касается районов Гнилане и Драгаш.

Резюмируя свои чувства, связанные с данным проектом, могу с сожалением констатировать, что, когда я уезжала из Косово, у меня уже оставалось меньше надежд на бесконфликтное будущее, чем когда я только приехала. Отчасти это обусловлено тем, что в ходе съемок фильма мне пришлось услышать много – слишком много – непримиримых националистских суждений. Категоричность мнений и принципов и отсутствие каких-либо альтернативных точек зрения оставляли, на мой взгляд, слишком мало возможностей для политического диалога.

С другой стороны, ослабление моих надежд частично объясняется разочарованием скорее на человеческом, чем политическом уровне. Ближе к концу нашего демонстрационного тура по северным районам с преимущественно сербским населением я увидела, как Саска, несмотря на то, что подружилась с Аднаном и Линдой, соглашается с недоброжелательными высказываниями зрителей об албанцах. Как показали ее реплики, то, что я ранее приняла за кардинальную перемену в ее взглядах, было лишь иллюзией или, в лучшем случае, все еще слишком хрупкой метаморфозой перед лицом общественного негативизма.

Несмотря на преобладание отрицательных отзывов, мы, однако, получили и немало положительных откликов, особенно от молодых людей, принимавших участие в осуществлении программ по линии местных и международных неправительственных организаций. Это свидетельствует о том, что понимание и терпимость – качества приобретаемые и что их можно культивировать, а также что проекты, подобные съемкам фильма «Косово/а», создающие возможности для индивидуального общения, могут способствовать постепенному ослаблению чувств озлобленности и настроенности, разделяющих обе стороны.

*Джоди Баррет, 40-летняя гражданка США, в течение более двух лет жила в Амстердаме, выезжая оттуда на съемки фильма «Косово/а». Ее 12-летний опыт работы в качестве актрисы и искусствоведа привел ее к использованию искусства в целях постконфликтного примирения, после того как она получила степень магистра наук по специальности международные отношения в Институте современных международных исследований им. Джона Хопкинса.*

*В период с июня по август 2002 года фильм «Косово/а», снятый на сербском и албанском языках с субтитрами, был показан и обсужден в 50 различных местах в крае Косово. В сентябре он был показан в эфире Радио- и телевидительной компанией Косово. Продюсеры фильма из компании «Спрингбок Фильм» (Нидерланды) в настоящее время рекламируют этот фильм среди телекомпаний Юго-Восточной Европы и в других странах, а также планируют показывать версию фильма с английскими субтитрами на международных кинофестивалях, включая его в конкурсные показы. Для ознакомления с более подробной информацией о фильме посетите сайт [www.kosovo-a.net](http://www.kosovo-a.net) или вступите в контакт с автором: [jodybarrett@yahoo.com](mailto:jodybarrett@yahoo.com).*

## Поп

Я познакомился с Джоди на актерском семинаре летом 2001 года; именно тогда я и рассказал ей о жизни моей семьи в анклав Грачаница (центральная часть Косово), куда мы переехали после того как были вынуждены покинуть Приштину. Я рассказал ей о том, как ограничивалась моя свобода передвижения, как мне не разрешали говорить на родном языке в собственном городе и как я был вынужден регулярно ездить в Сербию, чтобы получить образование. Мой рассказ заинтересовал ее, и она решила включить его в фильм.

Политику можно сравнить с домом: у нее есть фундамент, полы, стены и крыша. Но мы должны задать себе вопрос – а где во всем этом наше место? Мы находимся в этом большом здании и должны найти способы справиться с про-

блемами и выжить в этом доме, а также защитить его. В то же время, однако, мы не должны забывать и о существенной самостоятельной ценности нашей жизни, не связанной с домом.

Думаю, в этом фильме мы сделали что-то новое, что заставило нас задуматься над такими вопросами, как «куда двигаться дальше? Что теперь с нами будет? Сможем ли мы сосуществовать?»

*Поп, которому 23 года, студент искусствоведческого факультета Приштинского университета в Блаци (Союзная Республика Югославия). По линии ОБСЕ он участвовал в работе по подготовке выборов, каждый день перемещаясь между домом и работой в бронированном автомобиле.*



Маленький мальчик Поп

## Аднан

Я дал согласие на участие в этом проекте, когда убедился, что мы будем снимать фильм о нас самих, косовской молодежи. Если бы я «зациклился» на мысли о том, что мы снимаем этот фильм вместе с сербами, то, возможно, я вообще не стал бы в этом участвовать после всего, что между нами произошло. В ходе съемок я много размышлял над тем, хорошо ли то, что я сейчас делаю, однако поддержка со стороны моей семьи и друзей помогла мне избавиться от этих сомнений.

Думаю, что понять фильм не так просто, потому что он касается проблем, которые только сейчас начинают обсуждаться в Косово. Некоторые ко мне подходили и спрашивали: «А что вы, собствен-

но, хотели сказать этим документальным фильмом?»

В то же время фильм побудил многих увидеть в тех, кто находится «по другую сторону баррикад», просто людей, а не сербов или албанцев. Что же касается чувствительного вопроса о сосуществовании, то об этом много говорится, но рано или поздно нужно будет действовать, причем действовать не кому-нибудь, а именно молодежи.

*Аднану 22 года, он из города Вучитрна; в настоящее время учится на медицинском факультете Приштинского университета. Одними из самых счастливых он считает свои школьные годы, проведенные в Митровице.*



Аднан здесь самый маленький. Его два старших брата еще подростками были вынуждены уехать в Германию на заработки, чтобы прокормить семью.

## Саска

Это хорошая идея – снимать фильмы, подобные «Косово/а», но я не уверена, насколько велико будет их позитивное влияние на процесс массового примирения. Тем не менее, без подобных проектов у людей не будет возможности увидеть тех, кто находится «по другую сторону,» или встречаться с ними, что в Митровице весьма трудно сделать самому. Для меня контакты, которые я установила с Аднаном, Линдой и другими молодыми албанцами во время съемок этого документального фильма, стали серьезным шагом. С некоторыми из них я по-прежнему продолжаю поддерживать контакты, главным образом по электронной почте. Через несколько месяцев после съемок документального фильма я не упустила возможности вновь встретиться и на протяжении пяти недель поработать с Аднаном и Линдой в ходе полиэтнических семинаров, организованных в рам-

ках «передвижного контейнера культур» [передвижной проект, осуществлявшийся Представителем ОБСЕ по вопросам свободы СМИ] для молодежи Митровицы.

У меня и некоторых из моих друзей велико желание преодолеть межэтнические разделительные линии, но я не думаю, что оно уже достаточно сильно, и хотя я еще не полностью уверена в силе и потенциальном воздействии голоса молодежи, я все же рада тому, что, по крайней мере, существует интерес к различным проектам, призванным способствовать примирению.

*Саска – 16-летняя школьница, живущая с родителями и двумя братьями в северной Митровице. «Я не знаю, буду ли я жить здесь еще только один день, один год или всю оставшуюся жизнь... Свобода – вещь относительная», – говорит она в фильме.*



*Саска: дни детской невинности*

## Линда

Некоторые из видевших фильм восприняли его недоброжелательно. Это потому, что ненависть все еще продолжает жить, особенно в сердцах тех, кто испытал горечь лишений во время конфликта. Я понимаю, насколько трудно этим людям согласиться с мыслью о существовании, но мы, албанцы, должны осознать реальность, которая заключается в том, что мы должны жить с сербами так же, как и с остальными. Однако, чтобы свыкнуться с этим, потребуется время.

По мнению моей семьи, фильм стал позитивным шагом в устранении существующих барьеров. Хотя во время конфликта у меня погиб

отец, я не отвергла мысль о возможности жить с сербами бок о бок. Это не значит, что я забыла, что случилось с отцом; это лишь значит, что я желаю всем в Косово лучшей жизни. Я твердо убеждена в том, что это возможно.

*Линда (17 лет), безмятежное детство которой прошло в северной Митровице, откуда косовские албанцы были затем изгнаны, возможно, больше, чем другие, испытала на себе жестокость конфликта, лишившись в нем отца и дома. Она работает на полставки на радио Митровицы и является единственным членом семьи, который может продолжить свое образование.*



*У Линды не нашлось ни одной своей детской фотографии. Когда дом, в котором жила ее семья, сгорел, она лишилась всего, что напоминало ей о детстве.*





## НОВОСТИ С МЕСТ

### Посол Уильям Хилл и посол Адриан Якобовиц намерены вести поиск решений в Молдове

Действующий председатель (ДП) ОБСЕ, министр иностранных дел Нидерландов Яап де Хооп Схеффер назначил выдающегося дипломата и ученого, посла Уильяма Хилла (США) руководителем Миссии ОБСЕ в Молдове. Посол Хилл уже работал в этом качестве с июня 1999 по ноябрь 2001 года.

Миссия в Молдове ставит своей задачей содействие достижению прочного политического урегулирования в стране и выполнению соглашения о полном выводе иностранных войск.

В целях нахождения политического решения конфликта ДП также продлил срок действия мандата своего личного представителя посла Адриана Якобовица. Голландец А. Якобовиц, в прошлом дипломат, обладает обширным опытом работы в международных организациях и участия в многосторонних переговорах.

На первой встрече с журналистами, состоявшейся в Молдове после того, как посол Хилл 23 января приступил к исполнению своих обязанностей, он коснулся успехов, достигнутых в развитии переговорного процесса в 2002 году, и той особой роли, которая принадлежала Миссии в выработке Киевского документа, предложенного посредниками.

«Этот проект представляет собой значительный шаг вперед, – заявил он. – Впервые имеется документ, одобренный всеми посредниками, и налицо общий консенсус по ряду ключевых вопросов, разделяющих обе стороны в споре. Работа на основе этого документа продолжается, и моя цель состоит в том, чтобы помочь довести этот проект до завершения».

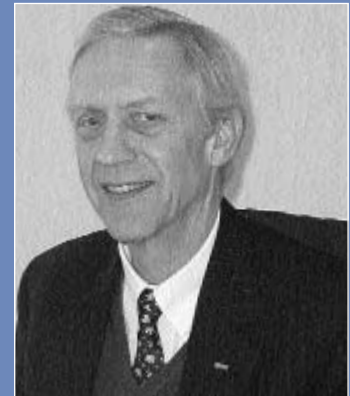
Посол Хилл пришел на дипломатическую службу своей страны в 1979 году, будучи назначенным на пост оперативного сотрудника в отделе Советского Союза. Работал за рубежом, в том числе в Москве, Белграде и Дакке. В 1986–87 годах был исполнительным помощ-

ником в составе делегации США при СБСЕ в Вене. В 1991–92 годах работал координатором по СБСЕ в государственном департаменте США, где главным образом курировал вопросы участия США в деятельности СБСЕ.

В 90-х годах посол Хилл занимал руководящие посты в государственном департаменте США, где занимался Восточной Европой, контролем над вооружениями и вопросами международной безопасности. С 1997 по 1998 год он являлся старшим советником и страновым директором в отделе России, Украины и Евразии министерства обороны, а позднее отвечал и за программы, касающиеся Молдовы и Беларуси.

В Вашингтоне посол Хилл также работал в качестве заместителя начальника отдела СССР и начальника европейского отдела радиостанции «Голос Америки», где отвечал за вещание из США на нескольких языках.

Посол Хилл окончил Гарвардский и Калифорнийский университеты; затем он год учился в аспирантуре Московского государственного университета, а позднее, после получения ученой степени, в течение года занимался научной работой в научно-исследовательском центре по России Гарвардского университета. В 1999 году он вел исследовательскую работу по теме «Институты европейской безопасности после холодной войны: изменение роли НАТО и ОБСЕ» в Международном научном центре Вудро Вильсона в Вашингтоне.



Посол Уильям Хилл.

ОБСЕ/Александр Нише

**Тетово: полиэтническая школьная газета предлагается вниманию читателей**



20 января вышел в свет первый выпуск школьной газеты «ПОЙНТ», которая подготавливается и выпускается молодыми людьми македонского, албанского и турецкого происхождения. Около 40 юношей и девушек из старших классов всех шести средних школ тетовского района, объединенные в несколько команд, поочередно писали статьи, делали фотоснимки, рисовали карикатуры, обеспечивали художественное оформление и распро-

страняли выходящую на восьми листах газету. Газета «ПОЙНТ» будет выходить каждые две недели тиражом в 10 500 экземпляров: из них 2 500 на македонском, а 8 000 – на албанском языке. Планируется организовать выпуск газеты и на турецком языке. Газетные материалы посвящены темам, интересующим молодежь любой страны, – от катания на скейтборде до качеств, присущих хорошему учителю. В газете также публикуется интервью с

местными знаменитостями из мира спорта и шоу-бизнеса. Проект осуществляется на средства группы по развитию СМИ Контрольной миссии ОБСЕ в Скопье по предотвращению распространения конфликта и Инициативы по укреплению доверия в рамках Международной организации по вопросам миграции.

#### Таджикистан: задача Клуба социального партнерства – расширение перспектив

21 января состоялась первая встреча за «круглым столом» в рамках нового дискуссионного форума в Душанбе под названием «Клуб социального партнерства»; она была посвящена политике в области национальных меньшинств. «Этот уникальный форум будет заниматься изучением стратегий, отвечающих задачам Таджикистана в новом тысячелетии, и поиском путей обеспечения более прочного национального единства», – сказал государственный советник президента страны Ибрагим Усманов в своем приветственном обращении к 40 таджикским лидерам и другим лицам, ответственным за принятие решений в различных областях деятельности в стране. Это мероприятие было организовано по инициативе администрации президента при поддержке Центра ОБСЕ в Душанбе.

В текущем году Клуб социального партнерства планирует провести 19 встреч за «круглым столом» по широкому кругу вопросов – от смертной казни и проблемы пыток до электро-рального процесса и частного предпринимательства.

#### Азербайджан: предприниматели знакомятся в Вене с проектами развития

Представители министерства экономического развития, Совета минис-

тров и ряда предпринимательских групп, представлявших интересы малого бизнеса, из Азербайджана приняли участие в ознакомительной поездке, посвященной изучению промышленных парков и проектов развития для малых и средних предприятий в бассейне реки Дунай.

Эта поездка была организована 27–29 января Бюро ОБСЕ в Баку во взаимодействии с правительством Азербайджана и Программой развития ООН. Участникам представилась возможность на месте ознакомиться с основами успешной организации бизнес-инкубаторов, в том числе с предпринимательскими и управленческими стратегиями, порядком взаимодействия с правительственными ведомствами, услугами и стимулами и спецификой законодательства. Участники побывали в Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в Вене, бизнес-парк «Эко Плюс» в Вилнер-Нойштадте и бизнес-парке «Дьер» в Венгрии.



*Руководитель Присутствия ОБСЕ в Албании посол Осмо Липпонен (в центре).*

#### Албания: оценка итогов реализации проекта борьбы с незаконным оборотом

23–25 января в Тиране состоялось совещание, на котором обсуждались итоги осуществления проекта ОБСЕ под названием «Права женщин и просветительская работа в интересах про-

тивоедействия торговле людьми» (ПЖПТЛ). В рамках этого проекта, осуществление которого было начато Присутствием ОБСЕ в Албании в ноябре, было подготовлено 18 специалистов по правам женщин и вопросам борьбы с незаконным оборотом; проектом было охвачено более 1 600 человек, принявших участие более чем в 100 практикумах, проводившихся по всей стране. Первые два дня в ходе этого совещания сотрудники албанского Национального ресурсного центра по подготовке кадров и технической помощи обучали инструкторов ПЖПТЛ навыкам пропагандистской работы и лоббирования. В последний день участники разбирали итоги состоявшихся ранее региональных семинаров. Присутствие ОБСЕ планирует распространить свою деятельность и на северо-восточные районы Албании, где акцент будет сделан на вопросах, касающихся женщин в сельских районах, студентов, учителей, медицинских работников, полицейских, судей и прокуроров.

На сегодняшний день у **ОБСЕ** имеются миссии или другие формы деятельности на местах в Азербайджане, Албании, Армении, Белоруссии, Боснии и Герцеговине, Грузии, Казахстане, Косово (Югославия), Кыргызстане, бывшей югославской Республике Македонии, Молдове, России, Союзной Республике Югославии, Таджикистане, Туркменистане, Узбекистане, Украине и Хорватии.



## Действующий председатель выражает сожаление в связи с непродлением мандата ОБСЕ в Чечне

Действующий председатель (ДП) ОБСЕ, министр иностранных дел Нидерландов Яап де Хооп Схеффер выразил сожаление в связи с непродлением срока действия мандата Группы содействия ОБСЕ в Чечне. Российская Федерация предложила внести серьезные изменения в мандат Группы, что вызвало разногласия по поводу продления его срока действия. Эта миссия прекратила свою деятельность в начале 2003 года и должна быть закрыта к 21 марта.

«ОБСЕ считает важным обеспечить присутствие в Чечне на основе широкого мандата», – заявил ДП 3 января, добавив при этом, что намерен обсудить этот и другие вопросы в ходе встречи со своим российским коллегой, министром иностранных дел Игорем Ивановым. «В последние годы миссия проделала полезную работу – зачастую в сложных условиях. Если бы ОБСЕ была предоставлена возможность продолжить свою работу в Чечне приемлемым для всех сторон образом, это могло бы способствовать обеспечению большей стабильности, безопасности и сократить масштабы беззакония».

## ДП приветствует решение бывшего президента Сербии Милутиновича отдать себя в руки МТБЮ

Яап де Хооп Схеффер приветствовал решение бывшего президента Сербии Милана Милутиновича добровольно отдать себя в руки Международного уголовного трибунала ООН для бывшей Югославии (МТБЮ) в Гааге. В заявлении, сделанном 20 января, ДП выразил надежду, что передача М. Ми-



Министр иностранных дел Бенита Ферреро-Вальднер.

лутиновича ознаменует новый шаг на пути к полному сотрудничеству властей Союзной Республики Югославии с Трибуналом. «Полномасштабное сотрудничество стран региона с МТБЮ, – сказал он, – станет новым доказательством их приверженности международно принятым принципам верховенства закона».

## Министр иностранных дел Австрии выступает в поддержку Сети по гуманитарным аспектам безопасности

16 января министр иностранных дел Австрии Бенита Ферреро-Вальднер выступила на заседании Постоянного совета по вопросу о работе возглавляемой ею Сети по гуманитарным аспектам безопасности. В состав Сети входят 13 стран из различных районов земного шара, которые на уровне министров иностранных дел продвигают идею ответственности за защиту жизни и свободы граждан. Эта группа, официально сформированная на встрече министров в Норвегии в 1999 году, возникла на базе кампании за запре-

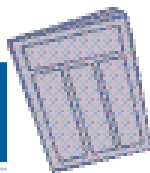
шение противопехотных мин и Римского статута о создании Международного уголовного суда. «Возникло новое поколение угроз, связанных с безопасностью человека, а именно: терроризм, неконтролируемое распространение стрелкового оружия, торговля людьми и насильственное вовлечение детей в состав вооруженных сил, – которые бросают вызов международной системе и всему человечеству, – заявила она. – Цели и задачи Сети и ОБСЕ во многом совпадают».

## Болгария готовится к выполнению председательских функций в 2004 году

Состоявшийся 29 января в Софии семинар стал первым публичным мероприятием, организованным министерством иностранных дел Болгарии в порядке подготовки страны к выполнению председательских функций в ОБСЕ в 2004 году. Журналисты, ученые, представители неправительственных организаций, дипломаты и военные эксперты обсудили нынешнее положение дел в Организации и пути привлечения внимания общественности к ее работе. Министр иностранных дел Болгарии Соломон Пасси заявил участникам, что его страна заинтересованно ожидает того момента, когда она возглавит «самую крупную организацию по безопасности, охватывающую территорию с населением в один миллиард человек». Болгария, занимающая одно из замещаемых в порядке ротации мест в Совете безопасности ООН до конца текущего года, примет эстафету у Нидерландов в качестве Председателя ОБСЕ 1 января 2004 года. В тот же год ожидается ее вступление в качестве полноправного члена в НАТО.

Посетите веб-сайт ОБСЕ: [www.osce.org](http://www.osce.org)





## ОБЗОР ПЕЧАТИ

Выдержки из некоторых свежих статей, посвященных ОБСЕ и ее деятельности

### ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

Ассошиэйтед Пресс, 13 января

Принимая на себя председательские функции, Нидерланды заверили, что крупнейшая в Европе организация по безопасности «перейдет от выстраивания политики к действиям» в борьбе против терроризма, торговли людьми и прочих видов преступной деятельности. Министр иностранных дел Нидерландов Яап де Хооп Схеффер, выполняющий функции Председателя ОБСЕ в 2003 году, заявил, что базирующаяся в Вене ОБСЕ заострит свое внимание на вопросах повышения безопасности на границах, сотрудничеству в полицейской области и пресечения финансовой подпитки террористических групп. После терактов 11 сентября эта организация, в состав которой входят 55 членов, приняла две хартии о предупреждении терроризма и борьбе с ним. В прошлом месяце ею также были определены руководящие принципы проведения регулярных обзоров политики в области безопасности по мере возникновения новых угроз.

Австрийское информационное агентство, 7 января

«Граждане должны чувствовать себя в безопасности в Европе и в государствах ОБСЕ», – заявил Яап де Хооп Схеффер, представитель страны, к которой с 1 января перешли председательские функции в ОБСЕ в 2003 году, до этого выполнявшиеся Португалией. Они должны пользоваться защитой не только от «угрозы терроризма и организованной преступности, но и также от преследования со стороны правительств и от их чрезмерной опеки».

### РАЙОНЫ ДЕЙСТВИЯ МИССИИ

Служба новостей интернет-газеты «БелоПАН», 30 декабря

30 декабря 2002 года был подписан Меморандум о договоренности

между ОБСЕ и правительством Беларуси. Стороны договорились об открытии с 1 января 2003 года Офиса ОБСЕ в Минске. ... Советник президента Беларуси Игорь Ляценья заявил, что сфера ответственности нового Офиса ОБСЕ значительно расширена и включает содействие в развитии экономики страны и защите ее окружающей среды».

Рейтер, 30 декабря

По словам представителя ОБСЕ, Беларусь, которая подверглась изоляции со стороны Запада, будучи обвиненной в подавлении демократических свобод, пришла к договоренности о том, что европейским наблюдателям за положением с правами человека будет позволено вернуться в страну. По [его] словам, Постоянный совет ОБСЕ приветствовал решение Беларуси позволить этой европейской организации, которая стоит на страже прав человека и наблюдает за развитием ситуации в этой области, открыть новый офис в Минске.

Радиостанция «Свободная Европа», 2 января

«Новый офис будет оказывать правительству Беларуси помощь в дальнейшем институциональном строительстве, в дальнейшем укреплении верховенства закона и в развитии отношений с гражданским обществом, в соответствии с принципами и обязательствами ОБСЕ. Это во-первых. Во-вторых, он будет оказывать правительству Беларуси помощь в его усилиях, направленных на развитие экономической деятельности и деятельности по защите окружающей среды. И в-третьих, он будет осуществлять мониторинг и точно докладывать о выполнении вышеуказанных задач», – заявил пресс-секретарь ОБСЕ Ричард Мэрфи.

Франс-пресс, 6 января

Шесть экспериментальных школ в Республике Сербской принимают участие в проекте, ставящем целью исполь-

зование интерактивных методов обучения. Это первые шаги в масштабной кампании по реформированию системы образования в Боснии и Герцеговине. Решением существующих в стране проблем в области образования – от фрагментарности системы, включающей 13 различных министерств образования, и использования устарелых учебных методик до отсутствия у детей возвращенцев доступа к образованию – в настоящее время занимаются более 200 организаций под эгидой ОБСЕ.

В ноябре в Брюсселе ОБСЕ и местные специалисты в области образования представили на рассмотрение Совета по выполнению мирного соглашения широкую программу реформы системы образования. «Весьма обнадеживающим было бы наличие единой стратегии для БиГ, пользующейся поддержкой всех министерств и заинтересованных сторон в сфере образования», – заявила советник ОБСЕ по вопросам образования (недискриминация и доступ) Джоан Бишоп.

Прайм-Ньюс (Грузия), 13 января

Согласно решению, принятому в декабре Постоянным советом, операция по пограничному мониторингу Миссии ОБСЕ в Грузии будет дополнительно расширена и ее сотрудникам будет поручено вести наблюдение и представлять доклады о передвижении как транспортных средств, так и людей через границу между Грузией и Республикой Дагестан (Российская Федерация). ... На дагестанском участке границы общей протяженностью 152 км будут открыты четыре контрольно-пропускных пункта. ОБСЕ осуществляет мониторинг на чеченском участке грузинско-российской границы (81 км) с 1999 года и на ингушском участке (62 км) – с 2002 года.

Франс-пресс, 13 января

Новый руководитель ОБСЕ, министр иностранных дел Нидерландов Яап де Хооп Схеффер выразил на-

дежду, что ему удастся добиться от Москвы согласия на возвращение миссии этой общеевропейской организации по безопасности в Чечню. ... Россия закрыла Миссию ОБСЕ в Чечне 31 декабря, потребовав от ОБСЕ отказаться от выполнения каких-либо политических функций в этой входящей в состав Российской Федерации республике, где Организация вела поиск мирного урегулирования конфликта между российскими силами и сепаратистски настроенными боевиками, в ходе которого погибли десятки тысяч человек.

#### Рейтер, 13 января

Россия прервала дальнейшие переговоры с Западом по вопросу о сохранении присутствия наблюдателей от ОБСЕ, этой общеевропейской организации, выполняющей функции стража безопасности, в стремящейся к отделению Чечне; об этом заявили российские дипломаты. Наблюдателям от ОБСЕ предстоит покинуть Чечню, после того как Москва в конце прошлого года отказалась продлить срок действия мандата миссии. «На данном этапе мы не думаем, что какие-либо переговоры о новом мандате для новой миссии в Чечне будут продолжены, – заявил один российский дипломат. – Я не вижу никаких перспектив возвращения к каким бы то ни было переговорам».

#### Радиостанция «Голос Америки», 23 января

ОБСЕ подвергла критике Соединенные Штаты за использование новых

антитеррористических законов для слежения за своими гражданами в их частной жизни; американские представители отклоняют эти обвинения. Представитель этой организации по вопросам свободы средств массовой информации Фраймут Дуве обвинил службы безопасности США в отслеживании того, какие печатные издания граждане берут в библиотеках, выписывают или покупают в магазинах.

#### «Новости», 17 января

ОБСЕ в решительных выражениях осудила «сталинские методы», используемые телевидением Туркменистана. В заявлении Представителя ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации Фраймута Дуве ... говорится, что с санкции правительства туркменское телевидение порочит и морально унижает тех, кто якобы был замешан в покушении на жизнь президента Туркменистана Сапармурата Ниязова.

### КОММЕНТАРИИ

#### «Уол-стрит джорнал», 20 декабря

[из статьи старшего научного сотрудника вашингтонского Института углубленных стратегических и политических исследований Владимира Соко-ра под названием «Тени советского прошлого против ОБСЕ: кто побеждает?»] Представляется, что ОБСЕ все более теряет свою эффективность, что не в последнюю очередь объясняется коллизией внутри Организации между западными ценностями и ценностями, унаследованными от советской эпохи.

На только что прошедшей в Португалии встрече ОБСЕ безмолвно отступила перед лицом все еще витающего в Европе теней советского прошлого. Эти тени вооружены и дерзки; наиболее зловредные из них – это: последний диктаторский режим в Европе – Беларусь; российские войска и ставленники России, все еще удерживающие отдельные территории Молдовы и Грузии и тем самым разрывающие эти страны на части; и служащие охранной грамотой для оккупационных войск и союзных деспотических режимов претензии Кремля на контроль над бывшими территориями Советского Союза. Действуя более эффективно и решительно, чем его предшественник Борис Ельцин, Президент России Владимир Путин использует в ОБСЕ право вето, лишая Организацию возможности решать задачи укрепления безопасности и демократии в этих анклавах несвободы в Европе. Таковы основные причины, по которым ОБСЕ оказалась не в состоянии провести встречу на высшем уровне за время после Стамбульского саммита 1999 года, ограничиваясь проведением в конце каждого года встреч министров. Такая встреча на уровне министров иностранных дел в конце 2002 года в Португалии в конечном итоге была проигнорирована довольно многими министрами, которые направили туда лишь своих заместителей. ... Эту встречу можно назвать даже шагом назад по сравнению с некоторыми ограниченными достижениями Стамбульского саммита 1999 года.

Посетите веб-сайт нидерландского  
Председательства в 2003 году:

[www.osce.org/cio/netherlands](http://www.osce.org/cio/netherlands)





## Новости

### БЮРО ПО ДЕМОКРАТИЧЕСКИМ ИНСТИТУТАМ И ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

#### ВЫБОРЫ

Республика Сербия/СРЮ:  
повторные президентские выборы  
8 декабря



БДИПЧ осуществляло наблюдение за повторными президентскими выборами в Сербии, состоявшимися 8 декабря; выборы и на этот раз оказались безрезультатными из-за слабой явки избирателей. В заявлении по итогам выборов международные наблюдатели выразили озабоченность по поводу углубляющегося политического тупика в республике и тех негативных последствий, которые это могло бы иметь для процесса реформ в Сербии.

Наблюдатели указали, что в целом выборы проводились в соответствии с международными обязательствами и нормами, касающимися демократических выборов. За период после предыдущих президентских выборов в электоральном законодательстве был внесен ряд поправок, позволивших усовершенствовать правовую основу электорального процесса; особенно важным было снятие требования о 50-процентной явке для второго тура голосования.

Вместе с тем законодательство о выборах все еще страдает целым рядом существенных недостатков, к числу которых относятся правила, лишаящие права голоса избирателей, проживающих за рубежом, временно покинувших место постоянного проживания или находящихся на пути домой. Наблюдатели отметили укрепление избирательных органов, особенно в связи с приданием муниципальным избирательным комиссиям статуса промежуточных органов по организации выборов. Для средств массовой информации был характерен в целом непредвзятый подход, но материалы о кандидатах и о предвыборной кампании в целом публиковались значительно реже, чем в ходе предыдущих выборов.

Хотя первопричиной провала этой третьей попытки проведения выборов было неучастие в выборах некоторых политических групп, решающим фактором стало наличие требования о 50-процентной явке для первого тура голосования – особенно в сочетании с отсутствием ясности в списках избирателей и жесткостью законодательной нормы, требующей от граждан голосовать только на том избирательном участке, где они зарегистрированы постоянно.

Международные избиратели настаивали на необходимости преодоления этих сложностей, прежде чем будут запланированы следующие повторные выборы. Особого внимания заслуживает мысль о снятии требования о 50-процентной явке для первого тура.

Миссия долгосрочных наблюдателей БДИПЧ включала в свой состав 22 наблюдателя, которые базировались в Белграде и в трех региональных центрах в самой республике и в Косово. Для наблюдения в день выборов к представителям БДИПЧ присоединились наблюдатели от Парламент-

ской ассамблеи Совета Европы. В день выборов в наблюдении участвовали в общей сложности 121 краткосрочный наблюдатель из 31 государства-участника.

Республика Черногория/СРЮ:  
президентские выборы 22 декабря

БДИПЧ осуществляло наблюдение за президентскими выборами в Черногории; состоявшиеся 22 декабря выборы оказались безрезультатными из-за слабой явки избирателей. В заявлении по итогам выборов международные наблюдатели от БДИПЧ и Парламентской ассамблеи Совета Европы призвали отменить те положения республиканского законодательства, которые допускают возможность проведения бесконечной череды выборов в случае их безрезультатности.

Наблюдатели пришли к выводу о том, что выборы в целом соответствовали международным обязательствам и нормам, касающимся демократических выборов. Было отмечено наличие в принципе адекватной правовой основы для выборов и условий для их проведения на демократической основе. Вместе с тем закон о президентских выборах устарел и содержит ряд недостатков, которые не были устранены парламентом предыдущего созыва до объявления выборов.

Электоральный процесс характеризуется рядом положительных аспектов, включая участие представителей политических партий в работе избирательных комиссий на всех уровнях, эффективные административные процедуры, относительно высокую точность списков избирателей и предоставление беспартийным внутренним наблюдателям широкого доступа к наблюдению за процессом выборов и подсчетом голосов.

Наблюдательная миссия подвергла критике решение основных оппозиционных партий бойкотировать выборы, что лишило избирателей возможности подлинного выбора и ослабило демократический процесс. С тем чтобы избежать новых провалов при повторных



выборах, миссия рекомендовала рассмотреть вопрос о снятии положений, допускающих проведение повторных выборов, или отменить требование о 50-процентной явке.

Миссия долгосрочных наблюдателей БДИПЧ включала в свой состав 18 наблюдателей, которые базировались в Подгорице и четырех региональных центрах в республике. Для целей наблюдения в день голосования к представителям БДИПЧ присоединились наблюдатели от Парламентской ассамблеи Совета Европы. В день голосования наблюдение осуществлялось 103 краткосрочными наблюдателями из 29 государств-участников.

### Азербайджан: «круглый стол», посвященный законодательству о выборах

16–17 декабря в парламенте Азербайджана состоялась встреча за «круглым столом», посвященная проекту законодательного кодекса. Встреча проходила в рамках процесса, инициированного в начале июля БДИПЧ, Венецианской комиссией Совета Европы и азербайджанскими властями с целью вовлечь ключевые стороны в диалог о совершенствовании законодательства о выборах. Несмотря на активные переговоры, предпринятые БДИПЧ и Бюро ОБСЕ в Баку при поддержке международного сообщества, основные оппозиционные партии решили не участвовать в дискуссиях за «круглым столом». Их решение достойно сожаления и свидетельствует об определенном отсутствии доверия в вопросе об избирательной реформе в Азербайджане.

### Албания: третья встреча за «круглым столом» по вопросу о выборах

3 декабря в Тиране состоялась встреча за «круглым столом», посвященная вопросам регистрации граждан



Представители ОБСЕ и Албании обсуждают вопросы регистрации избирателей.

и избирателей; это третья по счету из четырех встреч, призванных оказать помощь в работе двухпартийного парламентского комитета. Была достигнута договоренность по основному вопросу – о том, что списки избирателей для парламентских выборов 2005 года должны составляться на основе гражданских регистрационных записей. Это мероприятие было организовано совместно БДИПЧ и Присутствием ОБСЕ в Албании.

На веб-сайте БДИПЧ: [www.osce.org/odihr/documents/reports/election-reports](http://www.osce.org/odihr/documents/reports/election-reports) – теперь можно найти следующие документы:

### Заключительные доклады БДИПЧ о наблюдении за выборами

- ◆ Всеобщие выборы в Боснии и Герцеговине 5 октября 2002 года
- ◆ Парламентские выборы в Турции 3 ноября 2002 года
- ◆ Всеобщие выборы в Соединенных Штатах Америки 5 ноября 2002 года

### Пересмотр законодательства о выборах

- ◆ Пересмотренный законопроект о политических партиях в Румынии
- ◆ Пересмотренный вариант совместного предварительного доклада с оценкой пересмотренного проекта избирательного кодекса Азербайджана от 28 ноября 2002 года (БДИПЧ и Венецианская комиссия Совета Европы)



### Чечня: подготовка адвокатов

БДИПЧ совместно с управлением Верховного комиссара ООН по делам беженцев и российской неправительственной организацией (НПО) «Мемориал» организовало второй учебный семинар для чеченской коллегии адвокатов. Он прошел 18–21 декабря в Москве. На семинар прибыли 17 чеченских адвокатов и российских экспертов по международным правозащитным механизмам и ключевым аспектам законодательства Российской Федерации. Програм-

ма занятий включала совершенствование навыков адвокатской работы, налаживание контактов с НПО и ознакомление с механизмами подачи жалоб о нарушениях прав человека.

### Армения: контроль со стороны общественности за положением в тюрьмах и местах содержания под стражей

С 8 по 16 декабря в Армении находилась миссия экспертов БДИПЧ для оказания помощи властям в налаживании системы контроля со стороны общественности за положением в тюрьмах и местах содержания под стражей. Делегация провела ряд встреч по этому вопросу с руководящими работниками соответствующих министерств и посетила несколько тюрем, мест предварительного заключения и полицейских изоляторов в Ереване. Эксперты БДИПЧ провели встречу за «круглым столом» в столице с участием представителей правительственных ведомств, НПО и ключевых международных организаций; их экспертные заключения послужили основой для диалога о возможных направлениях дальнейшей работы.

Миссией внесен новый вклад в успешное сотрудничество, уже складывающееся между БДИПЧ, министерством юстиции Армении и институтами гражданского общества. Со стороны БДИПЧ были представлены комментарии к проекту указа об учреждении общественного контрольного совета; ожидается, что они будут учтены в окончательном варианте указа.

### Украина: парламентарии заслушивают информацию о работе БДИПЧ

16 декабря украинские парламентарии были проинформированы о работе, проделанной за последние два года БДИПЧ совместно с администрацией президента и министерством юстиции в вопросе о законодательстве, касающемся свободы передвижения, и в частности свободы выбора места проживания и гражданской регистрации. Этот брифинг был организован совместно с парламентской комиссией по правам человека и бюро Координатора проектов ОБСЕ в Украине. Это было сделано в порядке поддержки ведущейся в парламенте работы по отмене системы прописки, которая была признана неконституционной в силу

исторического решения, принятого конституционным судом страны в 2001 году.

Идея покончить с унаследованным от советского режима порядком, когда государство навязывает своим гражданам место проживания в своей собственной стране и тем самым препятствует внутренней миграции населения, пользуется широкой поддержкой; вместе с тем было отмечено, что необходима дальнейшая работа, особенно в том, что касается подготовки новых регистрационных списков граждан. Участники также обсудили возможные политические и экономические последствия реформы системы регистрации, а также обязательства по ОБСЕ, касающиеся свободы передвижения и выбора местожительства.

#### Юго-Восточная Европа: «круглый стол» по вопросу о заключенных с длительными сроками заключения

12–13 декабря БДИПЧ во взаимодействии с Бюро ОБСЕ в Черногории и Советом Европы организовало встречу за «круглым столом», посвященную обращению с заключенными, приговоренными к длительным срокам лишения свободы в странах Юго-Восточной Европы.

На встрече, проводившейся по приглашению министерства юстиции Черногории, обсуждались вопросы обращения с заключенными, отбывающими длительные сроки, и в частности законодательные нормы, касающиеся длительных сроков заключения, процедуры приема и содержания заклю-

ченных и программы социальной реабилитации и воспитательной работы.

Участники обсудили предложение о создании региональной сети по вопросам управления тюрьмами и пришли к общему мнению о необходимости ежегодного проведения региональных встреч по этому вопросу с целью совершенствования сотрудничества и координации действий.

#### Legislationline.org расширяет сферу своей деятельности

Начата работа по расширению охвата действующей под эгидой ОБСЕ базы данных под названием Legislationline.org, которая ранее была ориентирована на Юго-Восточную Европу; теперь она будет охватывать все государства-участники ОБСЕ. Помимо расширения географического охвата сотрудники веб-сайта в настоящее время готовят сравнительный анализ законодательства, касающегося независимости судов, рома и синти, права на справедливое судебное разбирательство и пенитенциарной системы. База данных, содержащая ежедневно обновляемую информацию о событиях в правовой сфере в регионе ОБСЕ, доступна на сайте: [www.legislationline.org](http://www.legislationline.org).



#### Юго-Восточная Европа: дискуссии по вопросу о цыганских «махалас» (общинах)

Центральной темой второй встречи за «круглым столом», состоявшейся 13–14 декабря в Скопье (бывшая югославская Республика Македония), был конфликт по поводу обеспечения жильем цыган. На эту встречу, организованную Проектом по межэтническим отношениям (ПМО) в сотрудничестве с БДИПЧ, съехались представители местных и центральных органов власти из всех стран Юго-Восточной Европы, а также политические лидеры рома и представители гражданского общества.

В ходе дискуссии была выражена общая озабоченность по поводу растущего отчуждения между жителями цыганских анклавов и титульным населением, а также кризиса в предоставлении муниципалитетами социаль-

ных услуг цыганскому населению. Участники встречи за «круглым столом» также были ознакомлены с положительным опытом работы в некоторых муниципалитетах.

#### БЮРМ: совещание, посвященное беженцам и внутренне перемещенным лицам (ВПЛ) из числа цыган

НПО под названием «Коммунальный цыганский центр ДРОМ» организовала 27–28 декабря при поддержке БДИПЧ региональное совещание в помощь беженцам и ВПЛ цыганского происхождения в Скопье (бывшая югославская Республика Македония). Перед совещанием была поставлена задача сформировать сеть добровольных комитетов беженцев. Разговор на совещании шел об общей позиции в вопросе о поиске прочного альтернативного решения проблемы беженцев и ВПЛ в регионе, включая социальную интеграцию в стране пребывания и репатриацию. Было намечено рассмотреть согласованный проект платформы на региональной встрече за «круглым столом» в конце января.

#### Словакия: обучение наблюдателей на предвыборном этапе и наблюдение за местными выборами

НПО словацких цыган под названием «ЗОР Кезмарок» организовала при поддержке БДИПЧ серию учебных семинаров для наблюдателей за выборами из числа цыган. Прошедшие такое обучение наблюдатели оказывали помощь в проведении в Словакии местных выборов в начале декабря 2002 года. Наблюдение осуществлялось в 11 муниципалитетах восточной Словакии, где проживает большая часть цыганского населения страны. Из 82 цыганских кандидатов, баллотировавшихся по спискам различных партий, выбраны были 48, в том числе один новый мэр.

В этом году БДИПЧ во взаимодействии со специальным уполномоченным правительства Словацкой Республики по цыганским общинам и организацией «За права цыган и доступ к правосудию в Европе» (ПЦДПЕ) продолжало оказывать помощь в деятельности на этапе после выборов. Цель при этом заключается в том, чтобы сделать более дееспособными вновь избранных представителей цыган и наладить более тесное сотрудничество и



укрепить доверие между цыганскими общинами, властями и титульным населением.

#### Албания: первая встреча за «круглым столом» по проблемам рома, проведенная при поддержке ОБСЕ

Основной темой встречи за «круглым столом», состоявшейся 9–10 января, была выработка национальной политики по проблемам цыган. Эта первая подобная встреча в стране была организована в рамках совместной программы БДИПЧ, Совета Европы и Европейской комиссии по проблемам рома при участии Пакта о стабильности для Юго-Восточной Европы.

В фокусе дискуссии были проблемы образования и защиты прав детей в поликультурных обществах. Албанские правительственные чиновники и представители местных и международных организаций обменялись мнениями по текущим проблемам, касающимся цыганской общины Албании, и по политическим мерам, необходимым для улучшения их положения. Правительство и цыганские НПО договорились о совместных действиях по выработке единой программы вывода из кризиса цыганского населения страны.

В качестве одной из первых мер по итогам вышеупомянутой встречи в состав действующей при правительстве рабочей группы, отвечающей за раз-

работку политики в отношении рома, теперь будут входить представители и эксперты, выделенные сетью цыганских НПО.

Бюро по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ)

Aleje Ujazdowskie 19,  
PL-00 557 Warsaw, Poland  
Тел.: (+48-22) 520 06 00  
Факс: (+48-22) 520 06 05  
Эл. почта: office@odhr.osce.waw.pl

## Новости

### ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ПО ДЕЛАМ НАЦИОНАЛЬНЫХ МЕНЬШИНСТВ

#### Обсуждение проблем меньшинств с новым правительством Латвии

3–5 декабря 2002 года Верховный комиссар ОБСЕ по делам национальным меньшинств Рольф Экеус посетил Ригу (Латвия). Основной целью его поездки была встреча с членами нового правительства, включая премьер-министра Эйнарса Репсе и министра иностранных дел Сандру Калниете, и выяснение их точки зрения относительно будущей политики в области меньшинств.

Верховный комиссар с удовлетворением воспринял заверения правительства в его приверженности осуществлению программы социальной интеграции, призванной улучшить взаимопонимание между этническими группами. Посол Экеус также с интересом ознакомился с позицией правительства по вопросу об использовании латышского языка в качестве основного языка обучения в школах для меньшинств. Среди прочих обсуждавшихся тем, касающихся меньшинств, были ратификация Рамочной конвен-

ции Совета Европы о защите национальных меньшинств, а также процесс натурализации.

#### Экеус приветствует принятие в Хорватии закона о меньшинствах

В заявлении, с которым Верховный комиссар выступил 16 декабря, он приветствовал принятие парламентом Республики Хорватии конституционного закона о правах национальных меньшинств. «Я надеюсь, что этот долгожданный закон станет позитивным вкладом в улучшение межэтнических отношений в Хорватии и в регионе в целом», – сказал Р. Экеус. – Принятие этого закона – это позитивный шаг в обеспечении всесторонней защиты национальных меньшинств в Хорватии».

Верховный комиссар призвал хорватские власти обеспечить выполнение закона в полном объеме, с тем чтобы гарантировать защиту зафиксированных в нем прав, и заявил о своей готовности оказывать хорватским властям помощь в этом отношении.

Принятие нового конституционного закона о правах национальных меньшинств относилось к числу международных обязательств в Хорватии в связи с вступлением в Совет Европы и, кроме того, представляет собой важную веху в процессе ассоциации и стабилизации в связи со вступлением в Европейский союз.

Сотрудники Бюро Верховного комиссара в течение долгого времени участвовали в редакционной работе по этому законопроекту, оказывая помощь правительству Хорватии в утверждении международных норм в области защиты меньшинств.

#### Верховный комиссар участвует в дискуссиях в Турции

В ходе первого в истории посещения Турции Верховным комиссаром ОБСЕ 21–22 января послу Экеусу представилась возможность обсудить с правительством Турции вопросы, касающиеся процесса реформ в стране. К другим темам дискуссии в Анкаре



относились региональные проблемы, представляющие интерес как для Верховного комиссара, так и для Турции,

а также проблемы тюркских меньшинств в регионе ОБСЕ. Верховный комиссар надеется, что в развитие своего ви-

зита сможет продолжить диалог и оказывать дальнейшую поддержку в вопросах реформы законодательства.

Бюро Верховного комиссара ОБСЕ по делам национальных меньшинств (ВКНМ)

Prinsesstgracht 22, NL-2514 AP The Hague, The Netherlands

Тел.: (+31-70) 312 55 00, факс: (+31-70) 363 59 10, эл. почта: hcnm@hcnm.org

## Новости

### ПАРЛАМЕНТСКОЙ АССАМБЛЕИ ОБСЕ

#### Председатель ПА высказывается в поддержку деятельности ОБСЕ на местах

Выступая на состоявшемся 13-14 января в Вене совещании руководителей миссий ОБСЕ, председатель Парламентской ассамблеи ОБСЕ Брюс Джордж заявил о решительной поддержке Ассамблеей деятельности ОБСЕ на местах. Он также проинформировал руководителей миссий о предстоящих встречах ПА ОБСЕ и о ее деятельности на местах.

Во время дискуссий в региональной группе Председатель ПА и представители ее международного секретариата затронули вопросы сотрудничества и будущих проектов, включая поездки на места, деятельность специальных комитетов и проекты наблюдения за выборами. Руководители миссий проявили глубокую заинтересованность в расширении сотрудничества с ПА ОБСЕ и дали высокую оценку посещениям представителей ПА и деятельности ПА на местах.

#### ПА участвует во встрече Тройки ОБСЕ

14 января Председатель ПА Брюс Джордж принял участие во встрече Тройки ОБСЕ в Вене, которая проходила под руководством Действующего председателя ОБСЕ, министра иностранных дел Нидерландов Яапа де Хооп Схеффера.

Повестка дня включала такие вопросы, как работа по нахождению нового баланса между тремя измерениями ОБСЕ, торговля людьми и координация действий внутри ОБСЕ и в отношениях с другими международными организациями. Кроме того, участники встречи обсудили региональные вопросы, в том числе положение в Беларуси, Чечне, Грузии, Молдове и Туркменистане. Б. Джордж проинформировал участников об инициативах ПА ОБСЕ в этих областях.

#### Председатель ПА выступает на сессии Парламентской ассамблеи Совета Европы

28 января Председатель ПА ОБСЕ Брюс Джордж посетил Совет Европы (СЕ) в Страсбурге, где имел встречу с председателем Парламентской ассамблеи Совета Европы (ПАСЕ) Петером

Шидером и генеральным секретарем СЕ Вальтером Швиммером.

Выступая в ПАСЕ, Б. Джордж подчеркнул необходимость тесного сотрудничества между ОБСЕ и Советом Европы. «Построение европейской безопасности во всех ее аспектах и предотвращение конфликтов – это задача, стоящая как перед ОБСЕ, так и перед Советом Европы; и эта задача может быть лучше всего решена, если наши организации будут действовать совместно, в максимальной степени задействуя свои возможности и сравнительные преимущества в соответствующих областях, – сказал он. – Это касается и парламентского уровня, и я рад, что между обеими нашими ассамблеями налажены тесные отношения и эффективное и взаимоподкрепляющее разделение труда».

Он назвал наблюдение за выборами и деятельность по линии парламентского измерения в рамках Пакта о стабильности особо успешными примерами сотрудничества между двумя организациями.

#### Председательские функции в парламентской Тройке переходят к Европейскому парламенту

Рита Зюсмут (Германия), заместитель Председателя ПА ОБСЕ, приняла участие в состоявшемся в Страсбурге 14 января заседании парламентской Тройки, посвящен-



Два председателя ПА – Брюс Джордж (ОБСЕ) и Петер Шидер (Совет Европы) – встречаются в Страсбурге.

ном Пакту о стабильности для Юго-Восточной Европы. Это мероприятие совпало с передачей ПА Совета Европы председательских функций в Тройке в порядке ротации Европейскому парламенту.

Заседание возглавил председатель комитета по иностранным делам Европейского парламента Эльмар Брок. Кроме того, в нем участвовали пред-

седатель ПА Совета Европы Петер Шидер и специальный координатор Пакта о стабильности Эрхард Бусек.

Члены Тройки согласились с предложением Председателя ПА ОБСЕ Брюса Джорджа о том, чтобы председательские функции в Тройке исполнялись по очереди представителями ПА ОБСЕ, ПА Совета Европы и Европейского парламента в течение не-

шести месяцев, как ранее, а полного календарного года. ПА ОБСЕ возьмет на себя председательские функции в 2004 году, а ПА Совета Европы – в 2005 году.

Третья парламентская конференция по Пакту о стабильности состоится в Брюсселе 21–22 мая.

## В Вене открывается Бюро Парламентской ассамблеи по связи

Действующий председатель и министр иностранных дел Австрии были приглашены в качестве почетных гостей на официальную церемонию открытия нового Бюро по связи Парламентской ассамблеи ОБСЕ в Вене. 13 января по этому случаю Председателем ПА ОБСЕ Брюсом Джорджем и Генеральным секретарем Спенсером Оливером был дан прием.

По словам Действующего председателя ОБСЕ, министра иностранных дел Нидерландов Яапа де Хооп Схеффера, учреждение Бюро является чрезвычайно полезным шагом. «Надо понимать, что Организация, при всей ее важности, нуж-

дается в рекламе. Все депутаты парламента являются посланниками ОБСЕ и пропагандистами ее ценностей; они отстаивают и пропагандируют наши идеалы».

По мнению министра иностранных дел Австрии Бениты Ферреро-Вальднер, которая занимала пост Председателя ОБСЕ в 2000 году, это постоянное присутствие поможет укрепить связи между ПА ОБСЕ и институтами ОБСЕ в Вене.

На праздничной церемонии присутствовали более 100 старших должностных лиц, включая заместителя Председателя ПА ОБСЕ, в прошлом спикера германского бундестага Риту Зюсмут; Генерального

секретаря ОБСЕ Яна Кубиша; и Представителя ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации, в прошлом члена ПА ОБСЕ Фраймута Дуве.

Руководителем Бюро по связи был назначен специальный представитель ПА ОБСЕ Андреас Хотелле (Германия). Он – юрист, специалист по конституционному праву и профессиональный сотрудник гражданской службы, более 18 лет проработавший в германском бундестаге. До своего назначения в ОБСЕ он возглавлял отдел межпарламентских связей и занимал в бундестаге пост заместителя директора бюро по парламентским вопросам.

СЕКРЕТАРИАТ ПАРЛАМЕНТСКОЙ АССАМБЛЕИ ОБСЕ

*Rådhusstræde 1, DK-1466 Copenhagen K, Denmark*

Тел.: (+45-33) 37 80 40, факс: (+45-33) 37 80 30, эл. почта: [osce@oscepa.dk](mailto:osce@oscepa.dk)



## Новости

### ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ПО ВОПРОСАМ СВОБОДЫ СРЕДСТВ МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ

#### Армения: убийство журналиста является «тревожным признаком»

28 декабря 2002 года в Ереване был убит руководитель армянского общественного телевидения и радио журналист Тигран Нагдалян. Он был убит выстрелом в голову из крупнокалиберного пистолета ТТ в момент, когда он выходил из дома родителей. В своем



Фраймут Дубе.

письме министру иностранных дел Армении Вартану Осканяну Представитель ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации Фраймут Дубе писал: «Я считаю симптоматичным тот факт, что ряд высокопоставленных должностных лиц Армении, включая президента Кочаряна, выразили тревогу по поводу этой трагедии и обещали провести доскональное профессиональное расследование».

Ф. Дубе далее писал, что ему известно о том важном значении, которое правительство и народ Армении придают свободе выражения мнений, и что случаи насилия против журналистов в этой стране относительно редки. «Однако, писал он, это убийство, как и нападение 22 октября на независимого журналиста Марка Григоряна, являются тревожными признаками возможного ухудшения ситуации».

#### Туркменистан: методы напоминают сталинскую пропаганду

Фраймут Дубе поставил вопрос о применяемой телевидением Туркменистана злостной практике очернения и морального уничтожения лиц, обвиненных в участии в якобы имевшем место покушении на жизнь президента страны. Выступая на заседании Постоянного совета ОБСЕ 16 января, Ф. Дубе подчеркнул: «По-прежнему практикуются пропагандистские приемы сталинской эпохи. Телевидение организует прямые трансляции, показывая признания обвиняемых и многочисленные выступления граждан, все из которых требуют вынесения смертного приговора обвиняемым подобно тому, что происходило на показательных процессах в Советском Союзе в 30-х годах».

Как заявил этот страж стандартов ОБСЕ в области СМИ, в таких выступлениях зачастую используется неприличная расистская лексика, которую в большинстве стран сочли бы непечальной. Ф. Дубе привел цитату из выступления президента Туркменистана, относящегося к числу государств-участников ОБСЕ, который заявил следующее в адрес лидера оппозиции Бориса Шихмурадова: «В нем течет кровь другой нации. Возможно, чтобы ослабить туркмен, их кровь была смешана с чужою. В тех, у кого чистая кровь наших предков смешана с кровью чужих, национальный дух ослабевает».

#### Казахстан: ОБСЕ призывает к срочному пересмотру дела казахского журналиста

Два института ОБСЕ, занимающиеся правами человека и свободой средств массовой информации, выразили озабоченность в связи с судебным пре-

следованием казахского журналиста и правозащитника Сергея Дуванова и призвали к незамедлительному пересмотру дела в апелляционном суде. С. Дуванов был обвинен в изнасиловании девушки и приговорен к трем с половиной годам тюремного заключения.

«Многочисленные процедурные отклонения и очевидное отсутствие доказательств по этому делу дают основание для беспокойства относительно того, не имеет ли это судебное дело политической подоплеки», – заявил Ф. Дубе, выступая в Вене 28 января, в день вынесения приговора.

В Варшаве и. о. Директора Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ) Стивен Вагенсайл заявил: «Судебный процесс страдал серьезными изъянами, и мы призываем апелляционный суд тщательно рассмотреть обвинения, выдвигаемые против г-на Дуванова, а также сигналы о процедурных нарушениях, допущенных в ходе следствия и судебного разбирательства».

Ранее, 16 января, Ф. Дубе заявил на заседании Постоянного совета ОБСЕ: «Я буду пристально следить за ходом дела и рассматриваю на то, что будет обеспечено верховенство закона и что судебное разбирательство будет честным». Представитель по СМИ выступал в защиту интересов С. Дуванова и раньше. Последний был одним из журналистов, участвовавших в четвертой центральноазиатской конференции ОБСЕ по СМИ, состоявшейся в Ташкенте в сентябре п. г.

#### Кыргызстан: призыв к правительству ослабить давление на СМИ

Ф. Дубе вновь поднял вопрос о положении вокруг независимой газеты «Моя столица», в адрес которой со стороны ряда высокопоставленных чиновников прозвучали обвинения в «создании искаженного представления о политическом положении в стране» и в «антикиргизском уклоне». Аналогичная точка зрения высказывалась про-

правительственной газетой «Вечерний Бишкек».

Кроме того, в 2002 году против «Моей столицы» было возбуждено более десятка судебных исков, причем многие из них – государственными чиновниками. В письме на имя министра иностранных дел Аскара Айтматова Ф. Дуве писал: «Ваша страна, будучи государством – участником ОБСЕ, подписавшись под обязательствами по ОБСЕ в области свободы средств массовой информации. Я ожидаю, что ваше правительство, представляющее государство, публично заявившее о приверженности демократическим ценностям, обеспечит СМИ возможность свободно работать в Кыргызстане без необоснованного давления и травли».

### Соединенные Штаты: критика закона о патриотизме

Выступая на заседании Постоянного Совета ОБСЕ 23 января, Фраймут Дуве подверг критике Федеральное бюро расследований (ФБР) и Службу иммиграции и натурализации (СИН) Соединенных Штатов Америки за использование закона о патриотизме для отслеживания того, какие книги покупают и читают граждане, путем проверки записей в библиотеках, данных о подписке на периодические издания и чеков в книжных магазинах.

«Правительственные полномочия осуществляются таким образом, что для граждан это может выглядеть как запугивание с целью не дать им воспользоваться правом на свободу вы-

ражения мнений», – заявил он членам Совета. Следит он за, по всей видимости, схожими ситуациями и в ряде стран Западной Европы. Представитель ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации запросил разъяснений у государственного секретаря США Колина Пауэлла.

По словам Ф. Дуве, вполне вероятно, что ФБР и СИН не осознают того, что эти меры значат в плане свободы обмена идеями. «Хочется верить, что свобода выражения мнений не будет поставлена под угрозу в стране, которую мы считаем колыбелью этой свободы», – заявил он.

БЮРО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ОБСЕ ПО ВОПРОСАМ СВОБОДЫ СРЕДСТВ МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ (ПССМИ)

Kärntner Ring 5–7, A-1010 Vienna, Austria

Тел.: (+43-1) 512 21 45-0, факс: (+43-1) 512 21 45-9, эл. почта: [pm-fom@osce.org](mailto:pm-fom@osce.org)

## О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

### ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ И СЕКРЕТАРИАТА

#### ГС: двусторонние контакты на встрече Совета министров в Порту

На десятой встрече Совета министров, состоявшейся 6–7 декабря в Порту (Португалия), Генеральный секретарь Ян Кубиш провел отдельные встречи с министрами иностранных дел и другими высокопоставленными должностными лицами.

Встретившись с министром иностранных дел Молдовы Николае Дудау, он обсудил вопросы деятельности Миссии ОБСЕ в этой стране и различные аспекты взаимодействия Молдовы и ОБСЕ, включая работу группы ОБСЕ, которой поручено дать оценку сотрудничеству в вопросах пограничного и таможенного контроля на сухопутной границе между Молдовой и Украиной.

Его встреча с министром иностранных дел Беларуси Михаилом Хвостовым



Генеральный секретарь Ян Кубиш с послом Зэфом Мазии, с 19 декабря занимающим пост руководителя постоянно-го представительства Албании при ОБСЕ.

была посвящена перспективам присутствия и деятельности ОБСЕ в этой стране.

ОБСЕ/Александр Ниниче

На встрече с министром иностранных дел Литвы Антанасом Валиониусом обсуждались вопросы субрегионального и трансграничного сотрудничества с соседями Литвы. Правительство страны ведет активную работу по этим вопросам и в Совете Европы, что вполне может стать прологом к активизации сотрудничества с ОБСЕ.

Министр иностранных дел Таджикистана Талбак Назаров проинформировал государственного секретаря о внешнеполитическом курсе своей страны, подчеркнув необходимость рассмотрения вопроса о сотрудничестве ОБСЕ с Афганистаном.

Министр иностранных дел бывшей югославской Республики Македонии Илинка Митревал и Генеральный секретарь обсудили вопрос о воз-



можном участии ОБСЕ в проведении в Охриде, например, в мае, конференции по пограничным вопросам.

Генеральный секретарь Кубиш и первый заместитель министра Омар Султанов (Кыргызстан) подвергли рассмотрению состояние сотрудничества этой страны с ОБСЕ, уделив основное внимание вопросу о создании в Кыргызстане академии ОБСЕ.

Темой встречи с помощником Генерального секретаря НАТО по политическим вопросам послом Гюнтером Альтенбургом были тесные консультации между двумя организациями, включая наращивание сотрудничества между секретариатами.

Генеральный секретарь также встретился с министром иностранных дел Камбоджи Хором Намхонгом в

его качестве председателя Постоянного совета АСЕАН/Регионального форума АСЕАН (РФА). Министр иностранных дел заявил о заинтересованности в налаживании практического сотрудничества между ОБСЕ и РФА, в том числе в форме обоюдного участия в различных совещаниях. Были рассмотрены и другие вопросы, представляющие взаимный интерес, такие, как борьба с терроризмом, региональное сотрудничество, экономические и транснациональные вопросы, а также борьба с незаконным оборотом и организованной преступностью.



ОБСЕ/Борис Виткеж

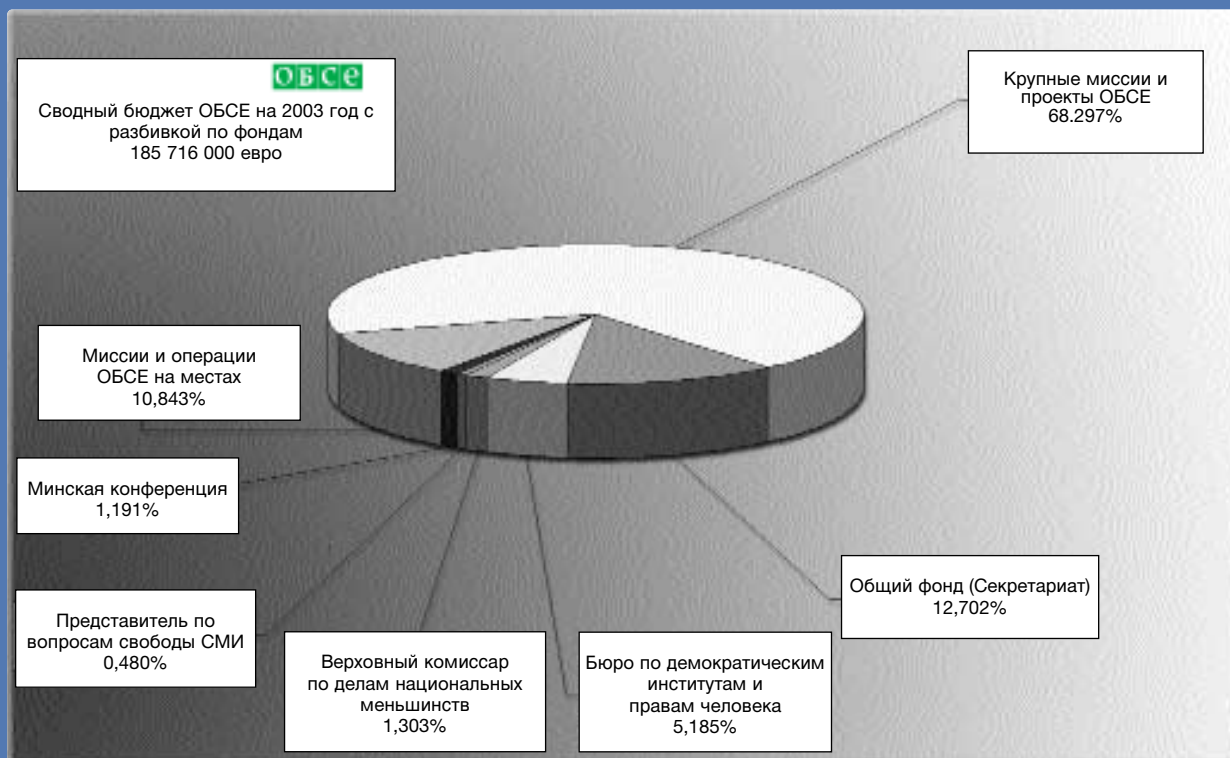
Руководитель венгерского представительства при ОБСЕ (с 10 января) посол Марианна Береш в ходе недавней встречи с Генеральным секретарем Яном Кубишем.

#### СЕКРЕТАРИАТ ОБСЕ

Kärntner Ring 5-7, A-1010 Vienna, Austria.

Тел.: (+43-1) 514 36-0, факс: (+43-1) 514 36-96, эл. почта: [pm@osce.org](mailto:pm@osce.org)

#### Бюджет на 2003 год (против часовой стрелки)



## Новым директором по вопросам внутреннего надзора назначен Джордж Бартсиотас

Джордж Бартсиотас, в прошлом ответственный сотрудник иностранной службы государственного департамента США, назначен на пост директора по вопросам внутреннего надзора в ОБСЕ. До вступления на этот пост в конце января он работал директором по вопросам ресурсов и управления в представительстве США при ОБСЕ в Вене.

В интервью «Вестнику ОБСЕ» Дж. Бартсиотас сказал, что твердо намерен укреплять способность Организации добиваться достижения своих стратегических целей без необходимости преодолевать те или иные препятствия, связанные с отсутствием механизмов внутреннего контроля, слабостью управления, неадекватностью и мошенничеством. «Служба внутреннего надзора появилась в ОБСЕ относительно недавно, но стараниями моего предшественника посла Виктора Вислых основные элементы для создания современной программы внутреннего надзора были заложены», – сказал он.

До 2001 года Дж. Бартсиотас занимал различные руководящие дипломатические должности в посольствах США в Праге и Вене. Работа на различных постах в странах Центральной Европы и на Балканах включала, в частности, исполнение в течение определенного времени функций заместителя Высокого представителя в Управлении Высокого представителя в Сараево. В государственном департаменте США в Вашингтоне он работал на должности директора по политическому и программному анализу в административной



*Джордж Бартсиотас.*

службе и в качестве начальника регионального отделения по программам для стран Ближнего Востока и Юго-Восточной Азии.

«Одной из моих первых задач будет совершенствование процесса оценки рисков в масштабе всей ОБСЕ, а также поиск мер по устранению существенных недостатков на основе соответствующих программ реализации корректирующих мер, – сказал он. – Мне хотелось бы, чтобы повсюду в ОБСЕ руководители систематически предпринимали инициативные меры по разработке контрольных механизмов в связи с осуществляемыми ими программами и продолжали совершенствовать эффективность этих контрольных механизмов».

Он сказал, что обсудит с Генеральным секретарем идею введения процедуры ежегодной сертификации; при этом индивидуальные отчеты руководителей институтов и миссий, а также директоров в Секретариате будут служить основой для определения степени достаточности механизмов контроля во всех звеньях Организации.

«Эти отчеты наряду с обзорами, ревизионными отчетами, инспекциями и расследованиями, принимаемыми Службой внутреннего надзора, будут обеспечивать Генеральному секретарю достаточную степень уверенности в том, что управленческая практика и механизмы внутреннего контроля достаточны и функционируют оптимально».

Дж. Бартсиотас считает, что помимо ревизионных проверок, контроля за выполнением и исследований его службе есть что предложить в таких областях, как оценка программ и проектов, изучение эффективности и консультации по управленческим вопросам.

«Центральная тенденция работы по внутреннему надзору состоит в том, чтобы выделять больше ресурсов на такие направления деятельности, как определение реальной отдачи на вложенные средства и проведение оценок, а ревизионные проверки и контроль за соблюдением оставались бы при этом за внешними ревизорами, – сказал он. – В настоящее время мы привлекаем самых разнообразных специалистов, нужных для этой работы, в дополнение к весьма компетентным сотрудникам, которые уже работают на штатных должностях».

Дж. Бартсиотас является обладателем различных научных степеней в области администрации и управления. Он – член Института внутренних аудиторов, Международной федерации бухгалтеров и Американского общества государственной администрации.

ОБСЕ/Эйхан Эрпенсел

# Страна-председатель в 2003 году – Нидерланды

## Культурная программа

В связи с выполнением председательских функций в ОБСЕ в 2003 году Нидерланды приглашают желающих принять участие в различных культурных мероприятиях, акцентирующих безопасность человека во всех ее аспектах.

### **Свобода творчества для критиков и других авторов, пишущих на темы искусства**

Встреча 25 журналистов и представителей СМИ из государств – участников ОБСЕ для обсуждения несоответствия политики отдельных стран в области искусства принципу свободы выражения мнений.

Музеумсквартир, Вена,  
14–16 февраля 2003 года

*Совместно с:* Феликсом Меритисом, «Культур-Контакт», Венский муниципалитет, и Представителем ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации

### **«Гаага – международный центр правосудия и мира»**

Выставка фотографий и других экспонатов, рассказывающих о Гааге как о центре международного права и городе, где базируется целый ряд организаций, занимающихся мирным урегулированием споров. Выставка освещает историю гаагских мирных конференций 1899 и 1907 годов.

Хофбург, Вена, 14–27 марта 2003 года  
Венский международный центр,  
9–23 апреля 2003 года  
София, июнь–июль 2003 года  
Гаага, 2004 год

*Совместно с:* Фондом Карнеги, министерством иностранных дел Нидерландов и муниципалитетом Гааги

### **«Разрешение конфликтов»**

Двенадцать молодых художников из Австрии и Нидерландов исследуют тему насилия, террора и войны и предлагают свои решения.

Галерея «Эссл», Клостернойбург,  
12–26 июня 2003 года

*Совместно с:* «Арт позишн»

### **«Торговля людьми: пересекая рубеж»**

Видные международные мастера фото наводят объектив на проблему торговли людьми.

Прага, 20–23 мая 2003 года  
«Проджект спейс», Вена,  
27 мая – 6 июля 2003 года  
София, сентябрь – октябрь 2003 года

«Фото институт», Роттердам,  
октябрь 2003 года  
«Нидерландский институт», Париж,  
ноябрь 2003 года

*Совместно с:* нидерландским «Фото институтом», венским «Кунстхалле» и парижским «Нидерландским институтом»

### **Мостарский мост**

Мультимедийная выставка, дающая представление о первоначальном виде, уничтожении и воссоздании знаменитого Мостарского моста и об окружающем его городе, населенном представителями различных культур.

«Тезейский храм» Венского музея истории искусств,  
17 июля – 31 августа 2003 года

*Совместно с:* Венским музеем истории искусств, министерством иностранных дел Франции, министерством культуры Боснии, министерством иностранных дел Австрии и австрийским федеральным управлением по защите памятников

### **Международный театральный фестиваль для детей и юношества**

Десять театральных трупп из различных стран мира представляют свою трактовку таких тем, как торговля детьми, дети и насилие и дети в условиях межэтнических конфликтов.

Вена, сентябрь – октябрь 2003 года

*Совместно с:* «Сцене бунте взне»

### **Фестиваль центральноазиатского кино**

Фильмы последних четырех лет из самобытного в кинематографическом отношении региона.

«Де Бали», Амстердам, сентябрь 2003 года  
«Фильмказино», Вена, октябрь 2003 года

*Совместно с:* «Де Бали» и «Фильмказино»

### **Музыка из Узбекистана и Казахстана**

Традиционная музыка позволяет понять культуру, традиции и образ жизни людей региона.

«Тропентеатр», Амстердам,  
ноябрь 2003 года

*Совместно с:* «Тропентеатр», Амстердам



## Указатель основных материалов, опубликованных в «Вестнике ОБСЕ» в 2002 году

### Январь

Португалия вступает на пост Председателя ОБСЕ  
Бишкекская конференция: противодействие терроризму  
Закрытие миссий в Эстонии и Латвии  
Ливиу Бота размышляет о выполнении Румынией председательских функций в ОБСЕ  
Сербия: проблема загрязнения требует решения  
Косово: забота о нуждах особой категории избирателей  
Центральная Азия: пресечение распространения легкого и стрелкового оружия  
Центральная Азия: утверждая свободу диалога

### Февраль

Действующий председатель усиливает борьбу ОБСЕ с терроризмом  
Бывшая югославская Республика Македония – первая страна, которую посетил новый  
Действующий председатель  
Министр иностранных дел БЮРМ: «Надо активнее проводить в жизнь нашу концепцию  
безопасности»  
Тройка министров обсуждает меры против терроризма  
Рольф Экеус: дипломатия и доверительность – основа основ предотвращения конфликтов  
Казахстан: встречи за «круглым столом» на тему избирательной реформы завершились  
в атмосфере диалога  
Радио и телевидение Сербии: на пути реформ (часть I)  
Босния и Герцеговина: луч надежды для молодых  
Косово: у жертв торговли людьми будет более широкий выбор

### Март

Серией новых инициатив ОБСЕ наращивает активность полицейской деятельности  
Бывшая югославская Республика Македония: долгий путь  
Косово: придавая устойчивый «местный» характер Училищу полицейской службы  
Новый старший полицейский советник: на пути к открытой и подотчетной полицейской  
деятельности  
Действующий председатель продолжает турне по Юго-Восточной Европе  
БЮРМ: кропотливая работа по укреплению доверия  
Центральная Азия: конференция призывает к межконфессиональному диалогу и терпимости  
Совместное водопользование во имя более безопасного мира: десятая встреча  
Экономического форума ОБСЕ  
Парламентская ассамблея обсуждает вопросы взаимодействия в рамках ОБСЕ и  
борьбы с терроризмом

### Апрель

Жерар Студман: защита прав человека в ходе борьбы с терроризмом  
Формирование повестки дня ОБСЕ по противодействию терроризму и борьбе с ним  
ОБСЕ принимает новую шкалу взносов  
«Мирные дивиденды»: сопоставляя выгоды и издержки разоружения  
Азербайджан: народ и полиция приходят к взаимопониманию  
Радио и телевидение Сербии: на пути реформ (часть II)

### Май

Пэдди Эшдаун: ОБСЕ – «способный, энергичный и мудрый партнер» по выполнению  
Дейтонского соглашения  
«Контейнер культур» ОБСЕ: мобилизация молодежи Мостара  
Экономический форум: более тесная увязка проблем водных ресурсов и безопасности  
Сорают Промподж: азиатские партнеры ОБСЕ  
Продуманный уход из Латвии  
Страна – председатель ОБСЕ проводит международную встречу по борьбе  
с терроризмом



## Указатель основных материалов, опубликованных в «Вестнике ОБСЕ» в 2002 году

### Июнь

Председатель ОБСЕ координирует участие международных структур в борьбе с терроризмом  
Участники «круглого стола» по связям с общественностью обсуждают стратегию  
привлечения внимания к работе ОБСЕ  
Культура парламентаризма входит в жизнь постконфликтного Косово  
Заключенные – тоже люди: что нужно, чтобы информация заслуживала доверия  
Ошские будни

### Июль/август

Бывшая югославская Республика Македония: начало новой эпохи  
Йошка Фишер: «Европе нужна сильная ОБСЕ»  
Берлинская декларация: призыв дать ответ на вызовы терроризма  
Мери Робинсон: «Война с терроризмом приводит к ограничению прав человека»  
Стефано Саннино: «Общие проблемы требуют общих решений»  
ОБСЕ и Белград: работая над общей задачей  
Гендерное сознание порождает перемены  
Форум по сотрудничеству в области безопасности: курс на конкретные действия  
ОБСЕ, ИРМА и «желтый ноутбук»

### Сентябрь

Хавьер Солана: «Связи между ОБСЕ и ЕС после расширения углубятся»  
Муниципальные выборы 2002 года в Косово: повышение роли местного  
населения в организационных вопросах  
ОБСЕ способствует мирным демократическим переменам в бывшей  
югославской Республике Македонии  
Партнеры в регионе ОБСЕ начинают диалог с целью усиления  
контртеррористической деятельности  
Центр по предотвращению конфликтов: пестование демократического процесса  
Переосмысление роли тюрем: БДИПЧ указывает путь к переменам в концепциях и практике  
Гуманизация тюрем Казахстана  
«Смена караула» в Тиране  
Нильс Даг: «Задействовать ОБСЕ в полной мере»

### Октябрь/ноябрь

Дорога в Порту: «Сотрудничество в области безопасности сейчас важнее, чем когда-либо»  
Официальные лица США подтверждают свою твердую приверженность ОБСЕ  
На ежегодном совещании ОБСЕ/БДИПЧ рассмотрен весь спектр вопросов,  
относящихся к правам человека  
Покидая свой пост, глава БДИПЧ призывает государства-участники делать ставку  
на сильные стороны Организации  
Военно-политический кодекс поведения сохраняет актуальность  
Сезон выборов в Юго-Восточной Европе: БДИПЧ оказалось на высоте  
Босния и Герцеговина принимает на себя ответственность за электоральный процесс  
Новые члены муниципальных советов в Косово закладывают основу  
для представительной власти

### Декабрь

На встрече в Порту Совет министров наметил курс ОБСЕ в XXI веке  
Новый Действующий председатель (Нидерланды): «ОБСЕ – это мы»  
Роберт Берри: европейская безопасность – дело ОБСЕ  
Директор Службы внутреннего надзора ОБСЕ переходит в группу инспекторов ООН  
Новые проекты укрепляют связь между безопасностью и охраной окружающей среды  
Центральная Азия: нелегкое дело трансграничного сотрудничества  
Боснийские женщины садятся за стол переговоров  
Тетово: «Сити деск» обретает самостоятельность



«Балет против насилия: совместное голландско-австрийское балетное представление в поддержку безопасности в Европе». Этим мероприятием, прошедшим 12 января в венской Государственной опере в присутствии около 1000 зрителей, было ознаменовано вступление Нидерландов на пост Председателя ОБСЕ в 2003 году. Балетные номера в хореографии Руди ван Дантцига, Ханса ван Манена и Ренато Занеллы исполнялись артистами Национального балета Нидерландов и балетной труппы венской Государственной оперы. На фото – артисты Национального балета Нидерландов исполняют «Четыре последние песни» Рихарда Штрауса.

**ВЕСТНИК ОБСЕ** выпускается Секретариатом Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе. Материалы выражают точку зрения их авторов, которая не обязательно является отражением официальной позиции ОБСЕ и ее государств-участников.

**ОБСЕ**

Kärntner Ring 5-7, A-1010 Vienna, Austria

Тел.: (+43-1) 514 36-180 / Факс: (+43-1) 514 36-105 / Эл. почта: [info@osce.org](mailto:info@osce.org)

Редактор: Патриция Саттер/Зам. редактора: Александр Ницше/Пом. редактора: Кит Джинкс

Дополнительная информация об ОБСЕ имеется на веб-сайте ОБСЕ: [www.osce.org](http://www.osce.org)